

Zeitschrift **Frauenfragen**
Revue **Questions au féminin**
Rivista **Questioni femminili**



Engagement
Einsatz
Impegno



Die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF ist eine ausserparlamentarische Kommission des Bundes. Sie analysiert die Situation der Frauen in der Schweiz und setzt sich für die Gleichstellung der Geschlechter ein.

La Commission fédérale pour les questions féminines CFQF est une commission extraparlamentaire de la Confédération. Elle analyse la condition des femmes en Suisse et travaille en faveur de l'égalité des sexes.

La Commissione federale per le questioni femminili CFQF è una commissione extraparlamentare della Confederazione. Essa analizza la situazione delle donne in Svizzera e si impegna a promuovere la parità tra i sessi.

Editorial

Yvonne Schärli

Das Engagement für Frauenrechte bleibt unverzichtbar

Im Jahr des zweiten nationalen Frauenstreiks hat sich gezeigt: Engagement für die Sache der Frauen und für eine gerechte Geschlechterordnung bleibt aktuell. Am 14. Juni 2019 sind mehr als eine halbe Million Frauen auf die Strasse gegangen. Die zahlreichen Fotos in diesem Heft zeigen die Fantasie und Lebendigkeit der Bewegung. Ihre Aktionen auf der Strasse, in Betrieben, Schulen, Universitäten, Spitälern, Pflegeeinrichtungen und an vielen anderen Orten haben unüberhörbar deutlich gemacht: Bis heute ist die Gleichstellung der Geschlechter in der Schweiz nicht erreicht. Das ist ein Skandal. Ungleiche Chancen sind Ausdruck von gesellschaftlichen Strukturen. Um diese zu ändern, braucht es die aktive Beteiligung und das Engagement von Frauen und Männern – über den 14. Juni 2019 hinaus.

Traditionen in Bewegung

In diesem Heft geben wir in Interviews sieben Pionierinnen das Wort, die sich von den 1950er Jahren bis heute politisch und gesellschaftlich engagiert haben und engagieren. «Traditionelle» Politikerinnen wie Marina Carobbio, Manuela Honegger, Elisabeth Kopp und Judith Stamm sind darunter. Ihre Erfahrungen belegen, wie jung und keineswegs selbstverständlich die Tradition weiblichen Politisierens in der Schweiz ist. Im Haus der Religionen in Bern bringt auch Zeinab Ahmadi Traditionen in Bewegung. Und in den Gesprächen mit Marie-Josèphe Lachat und Maribel Rodriguez wird der Bogen geschlagen von der ersten Schweizer «Madame Egalité» im damals neuen Kanton Jura bis zum aktuellen Berufsbild einer Gleichstellungsbeauftragten.

30 engagierte Jahre

Rund 30 Jahre hat sich Elisabeth Keller mit viel Expertise, Geschick und Leidenschaft als Geschäftsführerin der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF für Frauenrechte engagiert. Ende August 2019 ist sie in Pension gegangen. Auch dieses Heft trägt noch ihre Handschrift, sie hat Text und Bilder konzipiert, geplant und in der Umsetzung begleitet. Mit den beiden Texten von EKF-Vizepräsident Pierre-André Wagner und Elisabeth Freivogel, ehemalige EKF-Vizepräsidentin, möchten wir ihr langjähriges Engagement würdigen und Elisabeth von ganzem Herzen für ihre enorme Arbeit und Kreativität danken. Für die Zukunft wünschen wir ihr weiterhin viel Energie.

Neu auf dem EKF-Sekretariat

Seit dem 1. September leitet Bettina Fredrich das Sekretariat der EKF. Sie hat in Bern Politische Geografie und Volkswirtschaft studiert und zum Thema Sicherheitsdiskurse und Geschlecht dissertiert. Im Vorstand des cfd engagierte sie sich für feministische Friedenspolitik, in den letzten Jahren leitete sie die Sozialpolitik bei Caritas Schweiz. Wir heissen Bettina herzlich willkommen und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Yvonne Schärli ist Präsidentin der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF.

Editorial

Yvonne Schärli

S'engager pour les droits des femmes: une nécessité, encore et toujours

En 2019, année de la deuxième grève des femmes, nous avons pu constater combien l'engagement pour la cause des femmes et pour un système égalitaire reste d'actualité. Le 14 juin 2019, plus d'un demi-million de femmes sont descendues dans la rue. Les nombreuses photos publiées dans cette revue illustrent la créativité et la vivacité du mouvement. Par leurs actions dans la rue, les entreprises, les écoles, les universités, les hôpitaux, les foyers et ailleurs, les femmes ont fait passer un message que nul ne peut ignorer: l'égalité des sexes n'est toujours pas réalisée en Suisse. C'est un scandale. L'inégalité des chances reflète les structures de notre société. Les changer requiert la participation active et l'engagement des femmes et des hommes, au-delà du 14 juin 2019.

Bousculer les traditions

Dans ce numéro, nous donnons la parole à sept personnalités d'avant-garde: elles racontent comment elles se sont engagées ou s'engagent en politique et dans la société, en remontant jusqu'aux années 50. Parmi elles figurent des femmes politiques «classiques», comme Marina Carobbio, Manuela Honegger, Elisabeth Kopp et Judith Stamm. Leur vécu montre combien la tradition de l'engagement politique féminin est récente et sans cesse remise en question en Suisse. Zeinab Ahmadi, elle aussi, bouscule les traditions au sein de la Maison des religions à Berne. Les entretiens avec Marie-Josèphe Lachat et Maribel Rodriguez mettent en résonance le travail de la première «Madame Égalité» suisse dans ce qui était alors le tout nouveau canton du Jura avec le profil professionnel d'une déléguée à l'égalité actuelle.

Trente années engagées

Pendant une trentaine d'années, Elisabeth Keller a mis ses multiples talents professionnels et sa passion au service des droits des femmes en tant que directrice de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF. Elle a pris sa retraite fin août 2019. Ce numéro de notre revue porte encore sa signature: c'est elle qui en a conçu les textes et les illustrations, planifié la confection et accompagné la réalisation. Pour rendre hommage à son engagement fidèle, nous publions les textes de Pierre-André Wagner, vice-président de la CFQF, et d'Elisabeth Freivogel, ancienne vice-présidente de la CFQF. Nous remercions de tout cœur Elisabeth Keller pour son énorme travail et sa créativité et nous lui souhaitons de conserver sa belle énergie encore longtemps.

Nouvelle recrue au secrétariat de la CFQF

C'est Bettina Fredrich qui dirige le secrétariat de la CFQF depuis le 1er septembre. Elle a clôturé ses études de géographie politique et d'économie à Berne par un doctorat sur les discours sécuritaires et le genre. Au sein du comité du cfd, elle a œuvré pour une politique de la paix féministe. Ces dernières années, elle avait pris la direction de la politique sociale chez Caritas Suisse. Nous souhaitons la bienvenue à Bettina Fredrich et nous nous réjouissons de collaborer avec elle.

Yvonne Schärli est présidente de la Commission fédérale pour les questions féminines CFQF.

Traduction: Catherine Kugler

Editoriale

Yvonne Schärli

L'impegno per i diritti delle donne rimane una necessità imprescindibile

Nell'anno del secondo sciopero nazionale delle donne è emerso che l'impegno per la causa delle donne e per la parità di genere rimane attuale. Il 14 giugno 2019 più di mezzo milione di donne sono scese in piazza. Le numerose foto che appaiono in questo numero di «Questioni femminili» mostrano tutta la fantasia e la vitalità del movimento. Le sue azioni inscenate su strade, in aziende, scuole, università, ospedali, case di cura e molti altri luoghi rivelano in modo chiaro e inequivocabile che ad oggi, in Svizzera, l'uguaglianza fra donne e uomini non è ancora raggiunta. Ciò è assolutamente scandaloso. Le disparità di opportunità sono espressione delle strutture sociali. Per cambiarle occorrono la partecipazione attiva e l'impegno di donne e uomini, anche dopo il 14 giugno 2019.

Tradizioni in evoluzione

In questo numero di «Questioni femminili» diamo la parola a sette pioniere che, dagli anni 1950 a oggi, si sono impegnate e continuano a impegnarsi nella politica e nella società. Quattro, Marina Carobbio, Manuela Honegger, Elisabeth Kopp e Judith Stamm, sono volti «tradizionali» della politica e le loro esperienze dimostrano come in Svizzera la tradizione del far politica al femminile sia recente e per nulla scontata. Nella casa delle religioni a Berna, anche Zeinab Ahmadi fa evolvere le tradizioni. Chiudono il cerchio le interviste a Marie-Josèphe Lachat, già direttrice del primo ufficio sulla condizione femminile della Svizzera nel neocostituito Cantone del Giura, e a Maribel Rodriguez in rappresentanza di un profilo professionale attuale, quello di delegata alla parità.

Un impegno lungo 30 anni

Quale direttrice della Commissione federale per le questioni femminili CFQF, Elisabeth Keller si è impegnata per quasi 30 anni con grande competenza, abilità e passione a favore dei diritti delle donne. Nonostante sia andata in pensione a fine agosto 2019, questo numero di «Questioni femminili» reca ancora la sua firma: è lei ad aver concepito, progettato e seguito la composizione di testi e immagini. Con gli articoli di Pierre-André Wagner, vicepresidente della CFQF, ed Elisabeth Freivogel, già vicepresidente della CFQF, vogliamo rendere omaggio al suo impegno pluridecennale e ringraziarla di cuore per il suo immenso lavoro e la sua straordinaria creatività. Le auguriamo di vivere il futuro con la stessa energia che la accompagna da sempre.

Novità nel Segretariato della CFQF

Dal 1° settembre il Segretariato della CFQF ha una nuova timoniera: Bettina Fredrich. Laureata in geografia politica ed economia politica all'Università di Berna ha conseguito il dottorato con una tesi sul discorso della sicurezza e il genere. Già membro del comitato della cfd, in seno al quale si è adoperata per una politica di pace femminista, negli ultimi anni ha diretto il Servizio Politica sociale di Caritas Svizzera. Siamo lieti di collaborare con Bettina e le diamo un caloroso benvenuto.

Yvonne Schärli è presidente della Commissione federale per le questioni femminili CFQF.

Traduzione: Sandra Verzasconi Catalano

Yvonne Schärli

- 1 Editorial
- 2 Editorial
- 3 Editoriale

Schwerpunkt: Einsatz
Thème principal: Engagement
Tema principale: Impegno

Zur Verabschiedung von Elisabeth Keller

- 6 **Pierre-André Wagner**
Auf der Grossbaustelle der Gleichstellung
- 10 **Elisabeth Freivogel**
Drei Jahrzehnte Einsatz, Arbeit, Kompetenz und Leistung

Interviews & Porträts
Entretiens & portraits
Interviste & Ritratti

- 20 **Marina Carobbio**
presidente del Consiglio nazionale 2019
Più donne in politica per una società più giusta
- 28 **Judith Stamm**
Alt Nationalratspräsidentin / ehem. EKF-Präsidentin
«Ich entschied, den beiden Kronprinzen Konkurrenz zu machen»
- 34 **Marie-Josèphe Lachat**
première cheffe du Bureau de la Condition féminine du canton du Jura
«Nous voulions ouvrir les portes encore fermées...»:
La création des bureaux de l'égalité

- 38 **Elisabeth Kopp**
Alt Bundesrätin
«Frauen setzen andere Prioritäten»
- 42 **Manuela Honegger**
politologue et politicienne
**Relieuse de combats, semeuse de graines:
La politique de terrain chevillée au corps**
- 48 **Frauen*streik Kollektiv Zürich**
Geschlecht im öffentlichen Raum: Frauen sichtbar machen
- 52 **Zeinab Ahmadi**
Bildungsverantwortliche «Haus der Religionen»
«Religion ist nur ein Teil meiner Identität»
- 56 **Maribel Rodriguez**
Cheffe du Bureau de l'égalité du canton de Vaud
«Il y avait le clivage social et puis ... j'étais une femme»

Fotos | Photos | Fotografie

Silvia Hugli, Elisabeth Keller, Frauen*streik Kollektiv Zürich

- 70 **Bildnachweis | Crédit photo | Credito foto**

- deutsch
- französisch
- italienisch

Auf der Grossbaustelle der Gleichstellung

Zur Verabschiedung von **Elisabeth Keller** als Geschäftsführerin (1990–2019) der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF

Pierre-André Wagner

Wir drucken hier den Text der Rede, die am 27. Juni 2019 im Berner Restaurant Dampfzentrale anlässlich des Abschiedsapéros für Elisabeth Keller gehalten wurde.

Elisabeth Freivogel, meine Vorgängerin als Vize-Präsidentin der EKF, und ich sind uns schnell einig geworden, dass es uns hier unmöglich darum gehen kann, einen Katalog der Leistungen von Elisabeth Keller als Geschäftsführerin der EKF aufzustellen. Die Liste der Errungenschaften für die Sache der Frauen und der Gleichstellung in der Schweiz, die Elisabeth mit der Kommission angestossen oder an denen sie mitgewirkt hat, ist so eindrücklich wie unfassbar lang. Auch wenn ich bei den meisten von Ihnen offene Türen einrenne, empfehle ich der Übersicht halber den Beitrag, den Elisabeth selbst anlässlich des 40-Jahr-Jubiläums der EKF im «Frauenfragen» 2015 verfasst hat.¹ Aus diesen 40 Jahren EKF sind mittlerweile 43 geworden, 29 davon wurden massgeblich von Elisabeth geprägt.

Ich selber habe die letzten 12 Jahre mit Elisabeth zusammengearbeitet, die letzten 8 im Geschäftsausschuss, und was ich hier unternehmen möchte, ist eher eine Art impressionistisches Porträt. Impression impliziert begriffsnotwendigerweise Subjektivität, und doch glaube ich, dass viele sie in meinen Ausführungen erkennen werden – und sie sich hoffentlich auch.

Erfolgreicher Marsch durch die Institutionen

Eigentlich ist schon sehr viel damit gesagt, dass Elisabeth eines der wenigen mir bekannten Beispiele von Menschen ist, die den Marsch durch die Institutionen erfolgreich bewältigt haben. Was für ein Marsch, und was für Institutionen! Ich kann

mich nicht mit ihr unterhalten, ohne das weisse Rauschen des Berlins ihrer frühen Jahre, der Zeit der Ausserparlamentarischen Opposition, zu vernehmen. In meinen eigenen 12 Jahren bei der EKF habe ich eine kleine Ahnung bekommen, wie strikt und streng der Rahmen ist, der einem bei der Arbeit innerhalb einer öffentlichen Verwaltung gesetzt wird. Da gibt es keine Narrenfreiheit, keine Carte blanche – Manövrier- und Handlungsspielräume müssen mit der Lupe gesucht werden. Diese Zwischenräume der Kunst des Möglichen hat Elisabeth mit einer unglaublichen Zähigkeit, Standfestigkeit und Aufmerksamkeit bis zum letzten Millimeter ausgelotet und ausgefüllt und mit einem noch nach 29 Jahren ungebrochenen Kampfgeist verteidigt. Ihre treibende Kraft: ganz einfach die Leidenschaftlichkeit und Unerschütterlichkeit der Überzeugungen, die sie überhaupt an diesen Ort geführt und sie dazu bewegt haben, damals, 1990, kurz nach dem Sturz der Berliner Mauer, eben diesen Posten zu übernehmen und diese Herausforderungen anzunehmen. Ich habe sie übrigens nie gefragt, ob sie es auch in voller Kenntnis der sie erwartenden Kämpfe getan hätte. Ich hoffe es sehr.

Diese Räume hat Elisabeth natürlich nicht nur für sich erforscht, erobert und verteidigt, sondern auch für ihr Team auf der Geschäftsstelle und sie alle zusammen für die EKF. Ich glaube zu wissen, dass sie ein grosser Fussballfan ist; das Eigene an ihrer Kapitäninnenaufgabe ist, dass sie mit einer kleinen Equipe, dafür aber mit mindestens 36 Bällen gespielt hat. Es gehört schon einiges an Führungstalent – heute würde man neudeutsch von Leadership sprechen – dazu, mit so wenig Ressourcen so viele Aufgaben zu bewältigen und dafür zu sorgen, dass all diese Bälle sich tendenziell zum Tor hin- und nicht von diesem wegbewegen!



Elisabeth Keller verabschiedet sich von der EKF.



Elisabeth Keller und Judith Stamm, ehemalige Präsidentin der EKF (siehe Interview Seite 28)

Wie ein Münsterbaumeister

Ich bin ein ganz grosser Fan des französischen Schriftstellers Marcel Proust, dem ja für seinen Monumentalroman «Auf der Suche nach der verlorenen Zeit» ewiger Ruhm gebührt. Prousts Werk hat manche Zeitgenossen überfordert, so dass er den ersten Band noch im Eigenverlag veröffentlichen musste. Eines der grossen Missverständnisse, gegen die er zu kämpfen hatte – ein Vorwurf, der auch von grossen zeitgenössischen Schriftstellern wie André Gide geäussert wurde –, war, sein Werk sei unüberschaubar und chaotisch. Dabei hat Proust seinen Roman durchstrukturiert und gegliedert wie eine gotische Kathedrale; er hatte sich sogar überlegt, die einzelnen Teile entsprechend zu bezeichnen: Mittelschiff, linkes und rechtes Seitenschiff, Querschiff, Chor etc.

Als Elisabeth die Stelle der Geschäftsführerin der EKF vor gut 29 Jahren übernommen hat, hat sie nicht einfach einen Job übernommen, soviel steht für mich fest. Auch wenn sie nicht bewusst wie ein Münsterbaumeister ans Werk gegangen ist, so dürfen wir ihr wohl unterstellen, dass sie eine Vision und eine Mission hatte. Und im Rückblick von so vielen Jahren zeigt sich durchaus, dass diese Grossbaustelle dessen, was die Frauenkommission im Hinblick auf die Gleichstellung leistet, klare Strukturen aufweist, Haupt- und Nebenachsen erkennen lässt.

Eine solche Hauptachse bildet sicher das Ur-ur-ur-anliegen der Frauenbewegung: die politische Partizipation; Parlamentswahl für Parlamentswahl wird von der EKF begleitet und kritisch beobachtet, und

jede zum Anlass mannigfacher Aktivitäten genommen, um den Frauenanteil in den Räten zu erhöhen.

Eine weitere Hauptachse stellt die Vereinbarkeit von Beruf und Familie dar. Dass die epochale Baustelle der Mutterschaftsversicherung in der «Halbzeit» ihrer Tätigkeit endlich ihren Abschluss fand, war nicht zuletzt Elisabeths weitgespannter Netzwerkarbeit zu verdanken. Nun baut die EKF unverzagt und unbeirrt, Stein um Stein und Schubkarre um Schubkarre, am Fundament der anderswo schon lange selbstverständlichen gesetzlichen Elternzeit.

Internationale Frauenrechte für die Schweiz

Eine dritte Hauptachse von Elisabeths Wirken fokussiert auf die Frauenrechte aus menschenrechtlicher Perspektive. Da wäre der nie nachlassende Einsatz für die Fruchtbar- und Nutzbarmachung der UNO-Frauenrechtskonvention CEDAW in der Schweizer Rechtspraxis, z.B. im Rahmen des Berichtsverfahrens vor dem CEDAW-Ausschuss und mit der Entwicklung des CEDAW-Online-Leitfadens. In diesem Teil ist aber auch der kompromisslose Einsatz für die Wiedergutmachung des Unrechts angesiedelt, das den administrativ Versorgten zugefügt wurde. Ich glaube, was Elisabeth bewegte, war nicht zuletzt eine Art heiliger Zorn angesichts des Lebensschadens, angesichts der existenziellen Verwüstungen, die die toxische Mischung von bürokratischem Kleingeist und von tumben Geschlechterrollenstereotypen anzurichten vermag.

Dies ist sicher auch ein Hauptbestandteil des Mörtels, der dieses ganze Gebäude zusammenhält: die Entschlossenheit, keine Ruhe zu geben, solange Frauen in diesem Land aus keinem anderen Grund als aufgrund ihres Geschlechts Lebenschancen vorenthalten werden.



Oben: Pierre-André Wagner, Vizepräsident der EKF

Unten: Yvonne Schärli, aktuelle Präsidentin der EKF, im Gespräch mit der ehemaligen Präsidentin Etienne Verrey

A propos zusammenhalten: Dies führt mich zurück zu Marcel Proust und zur gotischen Architektur seines opus magnum: einige der wichtigsten Figuren seines Romans sind in den Augen unaufmerksamer Lesender Nebenfiguren. Proust verglich sie mit den Schlusssteinen jener luftigen Spitzbögen: Sie sind kaum sichtbar, aber sie spielen eine Schlüsselrolle – auf Französisch heissen sie denn auch nicht zufällig «clef de voûte».

Wie oft muss sich Elisabeth mit ihrem winzigen Team und «ihrer» APK² im grossen Mosaik des Einsatzes für die Gleichberechtigung vorgekommen sein wie ein winziges Steinchen? Nun, meine – rhetorische – Gegenfrage ist: Wie oft hat die EKF den entscheidenden Impuls gegeben, die unabdingbare Ausdauer gezeigt? Und wie hätte die EKF das ohne ihr Sekretariat und das Sekretariat dies ohne Elisabeth geschafft?

Mit Volldampf

Ich möchte langsam zum Schluss kommen – Elisabeth ist es schon lange peinlich und das Apéro wartet. Nur noch eine kleine anekdotische Note: Wir befinden uns hier in der Dampfzentrale, und auch das erscheint mir nicht ganz zufällig. Denn könnte Dampf ein weiteres Leitmotiv in ihrem Leben sein? Also der Volldampf, mit dem sie ihre Projekte und Aufgaben stets vorantrieb? Ohne tiefenpsychologisch werden zu wollen: Erklärt dies etwa Elisabeths Begeisterung für die Dampfschiffahrt, insbesondere auf dem Vierwaldstättersee? Sie ist langjähriges Mitglied der Dampfer-

freunde, was einen doch ein bisschen erstaunen mag, stellt man/frau sich darunter doch eher Stumpen rauchende Urschweizer Dorfhonorationen vor. Elisabeths Überzeugungskraft zeigt sich nicht zuletzt daran, dass sie es geschafft hat, mich anlässlich einer unserer Retraiten in Gersau dazu zu bringen, diesem Verein ebenfalls beizutreten. In diesem Sinn: Lasst uns mit voller Kraft voraus auf den nächsten Beitrag zusteuern, mit Kap aufs Apéro.

.....
Pierre-André Wagner, Rechtsanwalt, LL.M., ist Vizepräsident der EKF. Er leitet den Rechtsdienst des Schweizer Berufsverbands der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner SBK.

Anmerkungen

- 1 Viel erreicht – neu herausgefordert. 40 Jahre Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF. In: Frauenfragen 38(2015), S. 9–18. Verfügbar auf www.frauenkommission.ch.
- 2 Ausserparlamentarische Kommission

Drei Jahrzehnte Einsatz, Arbeit, Kompetenz und Leistung

Zur Verabschiedung von **Elisabeth Keller** als Geschäftsführerin (1990–2019) der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen EKF

Elisabeth Freivogel

Dieser Text wurde im Hinblick auf die Abschiedsveranstaltung vom 27. Juni 2019 für Elisabeth Keller verfasst. Wir veröffentlichen ihn in diesem Heft, am Anlass selbst konnte er aufgrund unglücklicher Umstände nicht als Rede gehalten werden.

Liebe Elisabeth

Es ist mir eine sehr grosse Ehre, einen Beitrag zu leisten zu Deiner Verabschiedung als Geschäftsführerin der EKF. Du hast, gescheit wie Du bist, in Deiner liebenswürdigen Anfrage mit drei Ausrufezeichen betont, dass dieser bitte nur kurz sein solle. Als ich mich dann mal hinsetzte, um mir ein Bild davon zu machen, was darin vorkommen sollte, überfiel mich die nackte Panik. Wie bitte schön soll frau diese 29 Jahre Einsatz, Arbeit, Kompetenz und Leistung «kurz» würdigen? Unmöglich. Ich legte die Aufgabe erst mal in die nächste Schublade und hoffte auf ein Wunder. Es bleibt mir jedoch nichts anderes, als um Nachsicht zu bitten für die unvermeidliche Beschränkung und dafür, dass ich wenige Highlights Deines Engagements auswählen musste. In Wahrheit ist Deine Erfolgsgeschichte aber viel, viel länger und noch eindrücklicher. Dabei werde ich die Schwerpunkte hervorheben, die, wie ich meine, Dir besonders am Herzen lagen. Vom Frust und Ärger, der mit Deiner Arbeit ja auch hie und da verbunden war, wollen wir heute jedoch vornehm und grosszügig schweigen.



Elisabeth, Du hast sehr eindrucksvoll die Planung aller Arbeiten der Kommission fest in Deinen Händen gehabt und jederzeit die Übersicht und die Kontrolle behalten. Auf konkreter Planung und Einhaltung dieser Planung hast Du insbesondere im Ausschuss immer bestanden und Du hast es vorzüglich verstanden, die dafür notwendige Disziplin immer wieder anzumahnen, was angesichts der heterogenen Zusammensetzung der Kommission keineswegs einfach ist. Aber Du bist eben die «Profi». Du hast sichergestellt, dass die Tagesgeschäfte und die laufenden Geschäfte fristgerecht und professionell bearbeitet wurden, wie etwa der nie endende Strom von Vernehmlassungen zu gleichstellungsrelevanten Gesetzesvorhaben oder die Publikation der Zeitschrift «Frauenfragen» oder die Erstellung der zahlreichen Untersuchungen und Studien, welche die EKF in Auftrag gegeben hat, oder die Begleitung der Publikationen der Ergebnisse oder die regelmässige, immer aufwändige Organisation von Tagungen zu ausgewählten, immer wichtigen Themen etc.

**Judith Wytenbach,
EKF-Mitglied und
ehemalige Vizepräsidentin (links), und
Elisabeth Keller**



1990



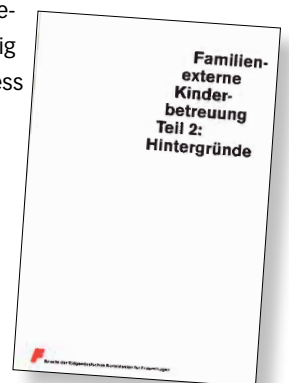
2001 – 2006

Themen, die Du nach meiner Wahrnehmung über die Jahre mit besonderer Leidenschaft und Hartnäckigkeit bearbeitet hast, waren zum Beispiel:

Frauen in der Politik. Ausgehend vom Bericht «Nehmen Sie Platz Madame» (1990)¹ hast Du die überparteiliche Zusammenarbeit mit den frauenpolitisch engagierten Frauen der Parteien und den Parteien aufgebaut (zum Beispiel das «überparteiliche Manifest» 1998) und über die Jahre Dir im Hinblick auf Wahlen immer wieder Formen, Aktionen und Publikationen ausgedacht, auf den Weg gebracht und für deren Umsetzung gesorgt, um mitzuhelfen, den Anteil der Frauen in politischen Gremien zu erhöhen. Aufgrund Deines Einsatzes hat die EKF entscheidend dazu beigetragen, die Medien insbesondere bezüglich Wahlkampfberichterstattung zu sensibilisieren (Erstellung verschiedener Medien-Untersuchungen dazu und Publikationen entsprechender Studien und Empfehlungen), die Frauenorganisationen zum Thema zu vernetzen und in Aktionen einzubinden und nicht zuletzt den Wählenden immer wieder das Thema geschlechtergerechte Vertretung näherzubringen und in Erinnerung zu rufen. Es ist auch Dir zu verdanken, dass die Kommission insbesondere bei diesen Themen über die Jahre gut und eng mit dem Bundesamt für

Mentoring-Projekt «von Frau zu Frau». Du hast ein mehrjähriges, sehr erfolgreiches Mentoringprojekt mit der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände SAJV aufgegleist und begleitet und auch für dessen Evaluation gesorgt. Dieses Projekt hat 2003 den 1. Preis des Europarates gewonnen für ein *besonders innovatives Jugendprojekt*.

Kinderbetreuung. Auf Deinen Vorschlag hin hatte die EKF beschlossen, die Drittbetreuung auf die politische Agenda zu setzen und einen Bericht zur familienexternen Kinderbetreuung zu erarbeiten. Der wegweisende Bericht mit Fakten und Empfehlungen erschien 1992, 1993 folgte der praktische Leitfaden, in dem die Empfehlungen konkretisiert wurden. Diese Publikationen gaben den entscheidenden Impuls dafür, dass das Thema in der Bundespolitik ankam und später zu den bekannten Impulsprogrammen und Finanzhilfen führte. Die EKF hat sich unter Deiner Federführung auch regelmässig wieder im politischen Prozess eingesetzt, wenn es um die Weiterführung der Finanzhilfen ging.



1992

2016



Statistik (Werner Seitz) und der Bundeskanzlei zusammengearbeitet hat und dadurch stets solide Grundlagen für Aktionen und Publikationen zur Verfügung standen. Fast hättest Du es sogar einmal geschafft, den Bundesrat zu einer nationalen Kampagne für mehr Frauen ins Parlament zu bewegen!



2004

Mutterschaftsversicherung. Elisabeth, Du hast mit vollem Einsatz mitgeholfen, nach jahrelangem Kampf mit der Revision der Erwerbsersatzordnung endlich eine Mutterschaftsversicherung durchzusetzen. Deine legendäre Fähigkeit und Kompetenz zum Organisieren und Vernetzen kam hier voll zum Tragen. Du hast Organisationen, Parteien und Verbände zu überparteilichen Treffen eingeladen und zur Zusammenarbeit animiert. Daraus entstand ein Zusammenschluss von rund 150 unterstützenden Organisationen aus allen gesellschaftlichen Bereichen, der entsprechenden politischen Druck ausüben konnte.

Publikationen. Du hast die «Frauenfragen» vom «Bulletin» zur «Fachzeitschrift» und schliesslich zu einem «Jahrbuch» geführt. Der Aufwand dafür war neben den laufenden Geschäften gross. Der sehr hohe Qualitätsstandard dieser Publikationen ist zu grossen Teilen Deinem enormen Kenntnisstand und Deiner Kompetenz in Gleichstellungsfragen sowie Deiner Vernetzungsarbeit und Deinen Kontakten zu verdanken, wie auch der Tatsache, dass Du, wenn es um Qualität in der Forschung und Publikation geht, sehr streng sein kannst, zu Recht. Es fiel Dir mehr als nur schwer, ausnahmsweise auch mal ein «gut genug» anstelle eines «ausgezeichnet» akzeptieren zu müssen. Dieser Qualitätsanspruch zeigt sich auch in den «Faktenblättern» der Dokumentation «Frauen Macht Geschichte», im CEDAW-Onlinetool und all den andern Publikationen, die unter Deiner Führung entstanden sind.

Tagungen. Die interessanten und immer gesellschaftspolitisch relevanten Tagungen, die regelmässig unter Deiner Ägide durchgeführt wurden, sind zahlreich. Angefangen in den 1990er Jahren mit Themen wie «Tolérance Zero» zur Bekämpfung der Gewalt an Frauen, «Frauenrechte – Menschenrechte», «Gender-Mainstreaming» bis zu den Tagungen zu Frauenarmut, zu den Auswirkungen des Ehe- und Scheidungsrechts auf Frauen, zur UN-Frauenrechtskonvention CEDAW oder in jüngerer Zeit der Jubiläumsfeier zu 40 Jahre EKF (2015) und dem Gedenk Anlass zum 100. Geburtstag von Iris von Roten (2017). All diese Anlässe waren immer tadellos organisiert, von hoher Relevanz und hoch interessant.



2009

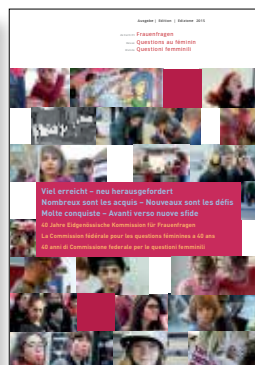
2017



2004



2010



2015

Administrative Versorgungen. Ich weiss, dass der Einsatz für administrativ versorgte Frauen in Hindelbank eine Herzensangelegenheit für Dich war. Liebe Elisabeth, Du hast diesen Einsatz zu grossen Teilen in Deiner Freizeit geleistet, weil dafür in der Planung der EKF nicht genügend Platz und Zeit eingeräumt wurde. Das müssen wir auf unsere Kappe nehmen. Im Gegensatz zu Dir hatten wir diese Problematik angesichts all der anderen anstehenden Arbeit unterschätzt. Du aber hast trotzdem daran festgehalten und nur teilweise mit, zu einem guten Teil aber auch ohne konkrete Unterstützung der EKF, viel für die Rehabilitierung dieser Frauen gearbeitet. Schlussendlich konntest Du mit grosser Befriedigung die Entschuldigung von Bundesrätin Eveline Widmer-Schlumpf in Hindelbank im September 2010, die Du vorzubereiten geholfen hast, mit anhören und später dann als Mitglied am Runden Tisch für die Opfer der fürsorgerischen Zwangsmassnahmen zu deren Rehabilitierung und späteren Entschädigung beitragen.



Ursula Müller-Biondi (rechts), treibende Kraft für die Rehabilitierung der administrativ Versorgten, im Gespräch mit Bundesrätin Eveline Widmer-Schlumpf anlässlich des Gedenkanlasses in Hindelbank (2010), an dem sich Bund und Kantone bei den Betroffenen entschuldigten.

Grund- und Menschenrechte. Sehr viel Kompetenz, Einsatz und Herzblut hast Du schliesslich auch im Bereich der Menschenrechte und des Völkerrechts eingebracht. Dabei ging es Dir unter anderem auch darum, diese Grundrechte institutionell zu stärken. Unter Deiner Leitung haben wir an der besseren Sichtbarkeit, der Stärkung und der Weiterentwicklung der EKF als Organisation gearbeitet. Auf Deinen Vorschlag hin haben wir zum Beispiel auch eine wissenschaftliche Evaluationsstudie zur Wirksamkeit von EKF-Stellungnahmen erstellen lassen (Studie Senti, Schläpfer, 2004). Für solche EKF-Vernehmlassungssternnahmen zu unterschiedlichsten Themen hast auch Du regelmässig und zahlreich Entwürfe geliefert. Die genannte Studie ist wohl die einzige Studie, die je die politische Resonanz der Stellungnahmen einer ausserparlamentarischen Kommission untersucht hat.

International gesehen warst Du Mitglied diverser Schweizer Delegationen, zum Beispiel derjenigen an der 4. Weltfrauenkonferenz in Beijing 1995, und Du hast nachher (für das Eidgenössische Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann EBG) am Aktionsplan der Schweiz mitgearbeitet. Ich habe als Kommissionsmitglied und Vizepräsidentin Dich vor dem Hintergrund des Internationalen Rechts vor allem hautnah miterlebt, wenn es darum ging, das Potenzial der internationalen Menschenrechtsstandards für die Gleichstellungspolitik der Schweiz auszuloten. Auf Deine Initiative hin wurden im Hinblick auf die UN-Frauenrechtskonvention (CEDAW) Studien in Auftrag gegeben, diverse Workshops und Tagungen abgehalten und das CEDAW-Onlinetool erstellt.

Am tollsten in Erinnerung sind mir persönlich aber natürlich unsere gemeinsame Arbeit und unsere Auftritte vor dem CEDAW-Ausschuss an der UNO in New York, wo es darum ging, gegenüber der UNO Rechenschaft abzulegen und Fragen zu beantworten über den Stand der Gleichstellung der Geschlechter in der Schweiz. Es war im Vorfeld und vor Ort irre viel Arbeit und irre intensiv, aber auch hoch spannend. Unser Adrenalin-Spiegel war sicher die ganze Zeit abnormal hoch. Nebst dieser professionellen Erfahrung schätze ich aber meine persönliche Erinnerung an Dich und mich in New York noch auf ganz anderer Ebene. Du warst eine super Kultur-Begleitung! Du hast es ganz spontan mir überlassen, Dich für meine kulturellen Bedürfnisse einfach mitzubuchen und Dich überraschen zu lassen. Da ich keine Musical-Bedürfnisse habe und mich auch der Touristen-Broadway mässig interessiert, war das ziemlich gewagt und ich hatte schon ein wenig Angst, dass es Dir nicht gefallen könnte. Es war deshalb umso schöner, Deine Begeisterung für die Modern-Dance-Vorstellungen im Joyce Theatre mitzerleben und gemeinsam ausserordentlich happy durch New York zu streifen. Vielen Dank, das wird mir immer in Erinnerung bleiben!

Wie schon erwähnt, Elisabeth, Du warst zu unserem Glück eine echte Profi. Das habe ich immer ausserordentlich geschätzt. Du warst in Sachen Gleichstellungspolitik und -wissen auf dem aktuellsten Stand und hast umfassendes Wissen auf dem Gebiet. Du hast darauf bestanden, dass wir die Arbeit der Kommission und des Ausschusses auch regelmässig reflektieren, überprüfen und bewerten. Das ist keineswegs einfach und Du bist oft genug auch auf Widerstand gestossen. Viele der Arbeiten der EKF wären ohne Dich nicht zustande gekommen, nicht fertiggestellt, nicht publiziert oder nicht umgesetzt worden. Vieles wäre ohne Dich nie aufgegriffen worden oder in endlosen Diskussionen untergegangen. Vielen ist das wahrscheinlich gar nicht recht aufgefallen, denn Du warst diesbezüglich bescheiden und grosszügig. Aber Du warst, wie die Engländer sagen würden, «the whip», die Einpeitscherin der Kommission – und das meine ich ausschliesslich positiv! Du hast Ideen geliefert, Ideen aufgenommen, bearbeitet oder für die Bearbeitung gesorgt, Du hast die für den Erfolg unabdingbare Hartnäckigkeit und den Mut aufgebracht, Projekte nicht nur aufzugleisen und zu begleiten, sondern sie und die daran arbeitenden Personen freundlich, aber bestimmt und gnadenlos voranzutreiben und zu pushen, das Versprochene auch pünktlich zu liefern, auch wenn Deine hohen Qualitätsanforderungen nicht für alle leicht zu erfüllen waren. Die EKF, liebe Elisabeth, für mich bist das Du.

1998



1999

2006



Persönlich kann ich nicht umhin, auch die Fröhlichkeit von Dir zu betonen, die ich liebe und immer sehr genossen habe. Die ist mir an unseren jährlichen Ausschuss-Retraits besonders lieb und teuer gewesen. Ohne diese Ausbrüche von Fröhlichkeit in den Pausen und abends wäre die Strenge und Diszipliniertheit bei der vielen Arbeit und vor allem die Selbstkritik und die Selbstreflexion (zeitweise sogar unter Beizug professioneller Coachings) ja nicht auszuhalten gewesen. Ich wünsche Dir für die Zukunft vor allem, dass Du ganz viel von dieser Deiner Fröhlichkeit grenzenlos ausleben kannst. Ich danke Dir von ganzem Herzen und auch im Namen der EKF für die vergangenen 29 Jahre!

.....
 Elisabeth Freivogel, Rechtsanwältin, LL.M., war von 1996 bis 2007 Vizepräsidentin der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen.

Anmerkungen

- 1 Alle im folgenden erwähnten Publikationen stehen auf www.frauenkommission.ch als Download zur Verfügung.



2016





Frauenstreik in Bern, 14. Juni 2019





In der Marktgasse streiken die Verkäuferinnen, Bern, 14. Juni 2019.



Frauenstreik in Bern, 14. Juni 2019

Più donne in politica per una società più giusta

Marina Carobbio Guscetti, consigliera nazionale PS, ricopre la carica di presidente del Consiglio nazionale svizzero per un anno a partire da novembre 2018. In questa intervista ci parla di cosa l'ha influenzata nel suo percorso, del suo impegno per contribuire ad una maggiore partecipazione delle donne in politica e delle sue priorità in Parlamento.

Intervista: Florinda Sauli

Che cosa rappresenta per lei esercitare la carica di prima cittadina in quanto donna e quali sono le sue priorità?

Aver avuto accesso a questa carica è certamente un privilegio e una grande opportunità, per questo, ringrazio chi mi ha nominata. In quanto donna ritengo sia ancora più importante, perché, da quando è stato introdotto in Svizzera il suffragio femminile nel 1971, le presidenti sono state solo dodici in Consiglio nazionale e quattro nel Consiglio degli Stati.

Uno dei temi centrali che porto avanti è quello di rafforzare la rappresentanza delle donne in Parlamento e mettere l'accento sulla politica di genere. Essendo ticinese, un'altra mia priorità è quella di dare maggiore valore e spazio alla lingua italiana. Per questo motivo conduco i lavori parlamentari in italiano.

Quali sono gli obiettivi del sito «Donne politiche»¹ e degli eventi promossi tramite esso?

Il sito mira ad incoraggiare le donne a lanciarsi in politica, partendo dalle pioniere che sono entrate sotto la Cupola di Palazzo federale nel 1971. Raccolgo contributi, sotto forma di video e articoli, sulla storia di queste pioniere, ma tratta anche di problemi attuali quali molestie sessuali, sessismo o quote.

Il sito promuove inoltre una serie di eventi aperti al pubblico per risvegliare nelle donne la passione per la politica e promuovere l'uguaglianza. In occasione della giornata internazionale della donna, ad esempio, è stato organizzato l'evento «Professioni: le donne possono fare tutto». Un omaggio alle pio-

niere in Parlamento ha aperto l'evento: la posa di placchette con il loro nome laddove esse hanno seduto. In seguito, nella sala del Consiglio nazionale colma, quattro donne provenienti da ambiti diversi, Ursula Keller (professoressa in fisica quantistica al Politecnico di Zurigo), Caroline Abbé (ex-calciatrice della nazionale svizzera), Giada Crivelli (già delegata giovanile dell'ONU per la Svizzera) e Simona Scarpaleggia (CEO di IKEA Svizzera), hanno parlato dei loro rispettivi percorsi, degli stereotipi di genere che hanno vissuto e/o con cui si scontrano tuttora, e spiegato che cosa fanno concretamente per sostenere le donne nelle loro rispettive attività.

Che cosa l'ha plasmata come donna in politica?

Sono nata in una famiglia che ha fatto politica. Mio padre è stato per diversi anni parlamentare federale. Mia madre era attiva nelle associazioni femministe negli anni '70; con lei ho conosciuto il movimento delle donne di quegli anni. Da bambina vedevo le azioni che intraprendeva e le rivendicazioni che portava avanti. Mi ricorderò sempre che a casa era appeso un manifesto, tuttora attuale, che diceva: «Stirare costa tanto, lavare i panni costa tanto ecc.» lasciando intendere tutto il lavoro domestico e di cura per cui le donne, che ancora oggi svolgono principalmente queste mansioni, non vengono pagate. Da bambina, vedere questo lungo elenco di compiti appeso nella nostra cucina, mi impressionava e faceva riflettere.

Tra gli altri fattori che hanno contribuito a plasmarmi ricordo lo sciopero nazionale delle donne nel 1991 quando, ancora studentessa in medicina a Basilea, sono scesa in piazza a scioperare assieme a studentesse, studenti e personale medico

I tempi e gli spazi della politica sono costruiti secondo una logica maschile.



Marina Carobbio Guscetti

Non basta mettere le donne nelle liste, esse devono anche essere sostenute attivamente.

e sanitario; come pure le riflessioni sulla politica di genere assieme ad altre donne in Ticino che hanno poi dato vita nel 1993 al Coordinamento donne della sinistra.

Infine, nell'ambito della mia professione in quanto medico sono stata in Centro America: le donne, in molti casi sole e con figli a carico, si organizzano e collaborano tra di loro. Il loro contributo è essenziale per lo sviluppo di questi paesi.

Cos'è cambiato o non è cambiato dai tempi in cui sua madre era attiva a livello politico?

Le donne attive in politica sono aumentate, seppur lentamente; purtroppo però, negli ultimi anni, abbiamo assistito anche a dei passi indietro. Ad esempio, attualmente quattro cantoni, tra cui il Ticino, non hanno donne in governo. Fortunatamente in Consiglio federale siedono tre donne, traguardo per niente facile da raggiungere: per anni di donne ve ne sono state solo due e si è spesso corso il rischio di rimanere con una sola.

Ho l'impressione che dai tempi in cui mia madre era attiva a livello politico e associativo – mi riferisco agli anni '70 e '80 in cui le donne rivendicavano in maniera più aperta e con più fervore i propri diritti – ci sono stati vari alti e bassi. All'inizio degli anni 2000 si è assistito ad un calo delle rivendicazioni, anche perché più donne erano attive nel mondo del lavoro e molti diritti erano stati acquisiti e quindi «dati per scontati». Oggi vediamo di nuovo molte donne – anche giovani – che tornano a rivendicare la parità e a combattere le discriminazioni e la violenza di genere.

Una cosa che mi preoccupa sono gli attacchi sessisti e gli stereotipi, oggi ancor più forti attraverso i nuovi mezzi di comunicazione. Per combattere queste discriminazioni lo sciopero del 14 giugno 2019, nato grazie alla volontà di molte donne dei sindacati ma anche di altre associazioni, nonché di collettivi e gruppi diffusi un po' ovunque in Svizzera, è stato una tappa importante.²

Come ha conciliato politica, lavoro e famiglia?

Non è stato facile anche se mi reputo più fortunata di altre donne, poiché ho avuto un grande aiuto da parte di mio marito e dei miei genitori. Tuttavia ciò dovrebbe essere possibile per tutte le donne che lo desiderano, garantendo la conciliabilità tra famiglia e lavoro grazie a sufficienti strutture di accoglienza e una diversa ripartizione del lavoro di cura. È già difficile dover conciliare famiglia e lavoro; se in più si aggiunge la politica diventa ancora più arduo.

I tempi e gli spazi della politica sono costruiti secondo una logica maschile: ad esempio le riunioni dei partiti vengono spesso tenute la sera tardi e le sessioni parlamentari si svolgono a Berna per tre settimane di fila restando spesso lontani dalla famiglia per diversi giorni di seguito. A tale proposito delle riflessioni sono in corso: un postulato della consigliera nazionale Feri accolto dall'ufficio presidenziale, ma non ancora dalle Camere, chiede di svolgere un'analisi su come si potrebbero adeguare i tempi delle sessioni.³ Segno che qualcosa forse si sta muovendo. Ovviamente questo andrebbe a vantaggio anche degli uomini, che potrebbero così partecipare maggiormente alla vita familiare.

La medicina affronta sfide specifiche al genere: in che modo lei si occupa di questo diverso approccio a seconda dei generi?

Nella mia pratica di medico sono sempre stata piuttosto sensibile ai problemi specifici delle donne. Tuttavia quando ho studiato medicina non si parlava affatto di approccio di genere in medicina, e cioè quell'approccio che tiene conto delle differenze legate al genere nell'insorgenza e nel decorso delle malattie. È un aspetto importante in quanto biologicamente siamo diversi: donne e uomini manifestano sintomi diversi e i medicinali incidono in maniera diversa. Ma negli studi sui medicinali se ne tiene ancora troppo poco conto.

Oggi sempre più si parla di medicina personalizzata e di «medicina di genere»; benché in alcuni atenei venga insegnata come materia e nei congressi siano sempre più i momenti specifici dedicati alla salute delle donne, andrebbe tuttavia fatto molto di più!

Secondo lei la politica potrebbe fare qualcosa per incoraggiare un approccio più differenziato in medicina?

Sì, incoraggiando gremi misti nell'ambito della ricerca in medicina. In molti casi sono ancora in maggioranza gli uomini che decidono delle tematiche o della maniera di realizzare uno studio (a meno che non si tratti di uno studio specifico a tematiche ginecologiche), tenendo poco conto degli aspetti di genere. La politica potrebbe inoltre promuovere una maggiore presenza di donne, nei vari settori e a vari livelli, nell'ambito di istituzioni chiave, quali istituti di ricerca, università o anche in Swissmedic.⁴

Una donna attiva in politica deve affrontare più ostacoli rispetto ad un uomo.

Come dovrebbe essere il lavoro parlamentare affinché esso sia più attraente per le donne?

Credo che in politica deve esserci il rispetto; purtroppo le problematiche relative agli attacchi sessisti e alle molestie sessuali sono molto presenti in politica, soprattutto a causa della mediatizzazione di cui sono oggetto alcune figure politiche. Allusioni sessiste, giudizi sul proprio aspetto fisico, critiche e insulti riguardo alle capacità di una donna di fare politica sono infatti pane quotidiano. Nel 2018 uno studio dell'Unione interparlamentare (UIP) e l'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa sulle molestie sessuali e sul comportamento sessista nei confronti delle parlamentari⁵ ha permesso di portare alla luce l'ampiezza del fenomeno, sollevando non poche preoccupazioni.

Voglio rafforzare la rappresentanza delle donne in Parlamento e mettere l'accento sulla politica di genere.

Allusioni sessiste, giudizi sul proprio aspetto fisico, critiche e insulti sono pane quotidiano.

Da fine 2017 esiste un centro di consulenza per le donne parlamentari a Berna. Cosa si aspetta in termini concreti e quali sono le prime esperienze?

Il centro di consulenza permette di rivolgersi ad una specialista che dà consigli su come agire in caso di molestie o attacchi sessisti in rete. Anche se, dopo il primo anno, non vi sono state richieste, sono del parere che l'esistenza di questo centro abbia avuto un effetto preventivo.

Donne e uomini fanno politica in modo diverso?

Sì, perché hanno esperienze di vita diverse e in generale le donne hanno dovuto affrontare più ostacoli per arrivare dove sono: penso alla già citata conciliabilità tra lavoro e famiglia, al fatto che molti partiti non promuovano sufficientemente le donne e che spesso i media diano loro poco spazio. Senza generalizzare, ho l'impressione che le donne siano più pragmatiche e più volte a trovare delle soluzioni rispetto agli uomini. Non a caso l'uscita della Svizzera dal nucleare è stata decisa quando c'erano quattro donne in Consiglio federale.

Che consiglio darebbe alle giovani donne (specialmente quelle con figli e figlie) che vogliono essere attive in politica?

Primo consiglio a tutte le donne: lanciarsi! Sono convinta che la loro presenza può davvero contribuire a cambiare le cose, nonostante i tempi della politica siano lunghi. Per coloro che hanno bambini e bambine piccole non è facile, ma è possibile: lo dimostrano le tante madri che siedono in Parlamento. Tuttavia, i partiti hanno una grande responsabilità: non basta mettere le donne nelle liste, esse devono anche essere sostenute attivamente. Rispetto agli uomini, le donne sono generalmente meno conosciute a livello di grandi associazioni (ad esempio in quelle sportive) e di conseguenza dispongono di una rete di contatti e di un elettorato

meno estesi. Al riguardo i media possono giocare un ruolo importante, invitando maggiormente le donne nei dibattiti e soprattutto non solo quando si tratta di temi legati alla famiglia o al genere. La rappresentanza e l'impegno delle donne in politica sono essenziali per contribuire alla democrazia e costruire una società più giusta, sia per le donne che per gli uomini!

Florinda Sauli lavora come ricercatrice per l'Istituto universitario federale per la formazione professionale su tematiche che riguardano la qualità della formazione professionale.

Note

- 1 www.parlament.ch/it/über-das-parlament/donne-politiche
- 2 L'intervista è stata realizzata nella primavera del 2019.
- 3 Il Postulato 18.4252 di Yvonne Feri è stato adottato dal consiglio nazionale l'11 giugno 2019.
- 4 Swissmedic è l'autorità centrale svizzera di omologazione e controllo per gli agenti terapeutici.
- 5 Lo studio in lingua francese è disponibile qui : www.parlament.ch/centers/documents/de/etude-uip-apce-violence-sexuels.pdf

Il 7 marzo 2019 si è tenuta la tavola rotonda «Professioni: le donne possono fare tutto» organizzata nella Sala del Consiglio nazionale da Marina Carobbio Guscetti e donnepolitiche.ch, la pagina web dei Servizi del Parlamento che vuole motivare le donne a impegnarsi in politica.



Targhette commemorative per rendere omaggio alle pioniere del Parlamento. Allo scranno numero 139 sedeva la neocastellana Tilo Frey (per scoprire chi era vedi anche *Questioni femminili* 2018, pag. 66).



Lavinia Sommaruga, direttrice di Alliance Sud in Ticino, e Gabrielle Nanchen (a destra), una delle prime deputate elette alla Camera del popolo, si salutano nella sala del Consiglio nazionale.



Sibel Arslan (a sinistra), consigliera nazionale in carica, discute con Gabrielle Nanchen, una delle prime donne elette alla Camera bassa.



La presidente del Consiglio nazionale Marina Carobbio Guscetti apre la manifestazione.



Foto di gruppo con due delle prime donne elette al Nazionale (Gabrielle Nanchen l'ultima a sinistra e Hanna Sahlfeld-Singer l'ultima a destra).



Marina Carobbio Guscetti tra le relatrici Ursula Keller, Caroline Abbé, Nadine Jürgensen (moderatrice) e Giada Crivelli (da sinistra).

«Ich entschied, den beiden Kronprinzen Konkurrenz zu machen»

Das Gerechtigkeitsgefühl wurde **Judith Stamm** in die Wiege gelegt. Beherzt, gradlinig und manchmal auch unbequem, engagierte sich die promovierte Juristin als eine der ersten Frauen im Luzerner Kantonsparlament und später im Nationalrat. Im Interview erzählt die ehemalige EKF-Präsidentin, warum sie für den Bundesrat kandidierte und wie sie mit politischen Gegnern umging.

Interview: Isabel Knobel

Woher kommt Ihre Motivation, sich zu engagieren?

Ich wollte mich schon immer einmischen und mitgestalten. Mir war auch immer wichtig, dass alle dazugehören und niemand abseitssteht. Diese Eigenschaften wurden mir von zu Hause mitgegeben. Ich wurde 1934 geboren und bin im Zürcher Stadtteil Wipkingen aufgewachsen. Als die Luftschutzsoldaten während des zweiten Weltkriegs in unserer Strasse probten, schickte mich meine Mutter in den Konsum, damit wir sie mit Süssmost verköstigen konnten. Oder wenn sie von Verwandten Zwetschgen geschenkt bekam, fragte sie das ganze Haus, wer Zwetschgen wolle. Mir wurde das in die Wiege gelegt.

Sie sind also sehr grosszügig und fürsorglich?

Nicht unbedingt fürsorglich. Ich bin ein kämpferischer Typ. Als Kind hörte ich die Radiosendung «Die Stunde für die Frau». Da schrieben Frauen Briefe und erzählten, was sie in ihrem Alltag erlebten. Einmal hatte eine Bäuerin 2000 Franken geerbt, das war sehr viel Geld. Ihr Mann hatte es dem Briefträger abgenommen und für sie unterschrieben, was er auch durfte. Doch dann verprasste er das ganze Geld. Solche Geschichten haben mich empört. Ich dachte schon damals, dass man da Abhilfe schaffen muss. Heute versuche ich jungen Frauen zu erklären: Abhilfe schaffen, das ist Politik. Es gibt so viele andere Interessen, in denen man sich verlieren kann. Aber wenn man an den Regeln des Zusammenlebens etwas ändern will, dann läuft das über die Politik.



Judith Stamm

«Wenn man die Regeln des Zusammenlebens ändern will, dann läuft das über die Politik.»

«Politik ist hart.
Ich hatte das
nicht in dieser
Vehemenz
erwartet.»

Politik ist ein gutes Stichwort. Sie wurden 1971 als eine der ersten Frauen für die CVP in den Luzerner Kantonsrat (damals noch: Grosser Rat) gewählt. Wie kam es dazu?

Ich wurde zum grossen Erstaunen meiner Umgebung gewählt. Eigentlich war schon damals vielen klar, dass ich nicht konform bin. Aber ich hatte in meiner Funktion als erste Polizeiassistentin bei der Luzerner Kriminalpolizei eine gewisse Bekanntheit erlangt. Weil das eine ganz neue Arbeit für Frauen war, luden mich viele Frauenvereine für Vorträge ein. Hie und da erschien darüber ein Zeitungsbericht. Nach der Wahl sagte einmal ein Herr zu mir, man habe meinen Namen gekannt. Allerdings gehörte ich nicht zu jenen, die an politischen Veranstaltungen auftraten. Ich kam erst 1960 nach Luzern und war damit beschäftigt, meinen Job aufzubauen. 1971 war ich eine der ersten «Profiteurinnen» des neuen Stimm- und Wahlrechts für Frauen. Als ich für eine Kandidatur für den Grossen Rat angefragt wurde, wies ich auf die anderen Frauen hin, die regelmässig auf den Podien waren: Die müsst ihr fragen, sagte ich, ihnen gehört das Amt. Das sahen die Männer in der Partei anders. Sie behaupteten, das Volk wolle keine Emanzen, sondern unbeschriebene Blätter. Erst wurde ich wütend und dachte, ich mache es nicht. Dann entschied ich, trotzdem zu kandidieren. Die Aussicht, an der Gesetzgebung mitwirken zu können, gefiel mir als Juristin sehr.

Ihre politische Karriere ging steil bergauf, 1983 kandidierten Sie für den Nationalrat.

Im Wahlkampf wurde ich bis aufs Blut bekämpft. Ich sass schon länger in einer nationalen Expertenkommission für Strafrechtsrevision. Dort behandelten wir den Schwangerschaftsabbruch. Die Kommission schlug dem Bundesrat die Einführung einer Fristenlösung vor. Dahinter stand ich. Doch das passte nicht mit den Überzeugungen meiner Partei zusammen. Eine CVP-Frau aus der Innerschweiz, die eine solche Meinung vertritt, gab zu reden. Tatsächlich konnte ich während des gesamten Wahlkampfs über nichts anderes sprechen. Ich hatte das Gefühl, in jedem Dorf war mindestens jemand dabei, der den Auftrag hatte, mich dazu zu befragen.

Wie geht man mit solchem Gegenwind um?

Politik ist hart. Ich hatte das nicht in dieser Vehemenz erwartet. Aber wir hatten in Luzern ein sehr gutes Frauennetz, auch überparteilich. Meine beste Freundin schlug mich an der Delegiertenversammlung als Nationalratskandidatin vor. Sie sagte zu mir: Politisch bin ich nicht immer deiner Meinung, aber das hat nichts mit unserer Freundschaft zu tun. Wir hatten das Netzwerk 1979 zur Unterstützung des Wahlkampfs von Josi Meier lanciert – einer der ersten elf Frauen im Nationalrat. Es hatte Bestand und gab auch mir einen sicheren Rückhalt. Wichtig waren die kleinen Akte der Solidarität: Eine Kandidatin musste nie alleine an eine Wahlkampfveranstaltung, sie wurde begleitet. Sie musste auch nicht selber fahren, sonst hätte sie hinterher kein Glas Wein trinken können.

Sie schafften 1983 den Sprung in den Nationalrat und vertraten die Luzerner CVP bis 1999 in Bundesbern. Welche Erinnerungen haben Sie an diese Zeit?

Der Wahlkampf ging gut aus. Zwar wurde ich an fünfter Position nur knapp gewählt. Doch bei den Wiederwahlen schnitt ich interessanterweise immer am besten ab. Ich kam ja aus Zürich, hatte die liberale Töchterschule besucht und wuchs in einem gemischten Milieu auf. Meine Mutter war katholisch, mein Vater reformiert. All das führte dazu, dass ich ein bisschen andere Ideen hatte als der Kern meiner Partei. Einmal sagte jemand: Wir sind alle aus der gleichen Familie und reden alle gleich. Nur Judith Stamm sagt manchmal etwas anderes. Thematisch hat mich die Arbeit im Nationalrat stärker fasziniert als im Grossen Rat. Auf Kantonsebene ging es oft um Bauten, Verkehr, manchmal noch um Bildung. Dort konnte man nicht allzu viel verändern. Die nationale Politik sprach mich mehr an, mit all ihren familien- und strafrechtlichen Fragestellungen.

Sie waren 1996/97 für ein Jahr die höchste Schweizerin. Wie war das?

Das Nationalratspräsidium ist eine interessante Sache. Aber heute muss ich realistisch sagen, dass das Ansehen höher ist als die Wirkungsmacht. Es geht vor allem darum, dass sich eine Region repräsentiert fühlt. Ich konnte aber ein paar ganz praktische Dinge bewirken, zum Beispiel einen Raum nur für Parlamentarierinnen. Im Bundeshaus ist einem nicht wohl, man ist ständig unter Leuten. Wer den Saal verlässt, stolpert direkt einer Journalistin, einem Journalisten oder einer Besuchergruppe vor die Füsse. Ich weiss nicht, wie es heute ist, aber früher gab es kaum Rückzugsorte. Da wurde zufällig ein Pikettzimmer des Verteidigungsdepartements frei, das wir übernehmen konnten. Es gab darin eine Couch, ein WC und sogar eine kleine Küche. Das war wunderbar.

1986 kandidierten Sie für den Bundesrat. Wie kam es dazu?

Am Anfang stand ein Wutanfall. Ich habe nicht begriffen, warum keine Frau als Nachfolgerin der beiden abtretenden CVP-Bundesräte in Betracht gezogen wurde. Die Sozialdemokratische Partei hatte Lilian Uchtenhagen nominiert, die Freisinnigen wählten Elisabeth Kopp zu ihrer Bundesrätin. Aber in unserer Fraktion waren mit Flavio Cotti und Arnold Koller zwei Männer gesetzt – schon seit 1291, wie ich jeweils sage. Es stand ausser Frage, dass sie gewählt würden. Ich entschied, den beiden Kronprinzen Konkurrenz zu machen und kandidierte ebenfalls. Ich ziehe es durch bis in die Bundesversammlung – sie ist mein Wahlorgan, sagte ich meiner Fraktion.

Ihre Kandidatur löste parteiintern einen Eklat aus?

Natürlich, das war eine Insubordination, ein Ungehorsam. Ein Fraktionsmitglied sagte mir, er habe gedacht, das decke das Dach des Bundeshauses ab. Doch beim Fraktionschef stiess ich auf Verständnis, genauso wie bei den Kandidaten selbst. Keiner der beiden hat mir die Kandidatur je nachgetragen. Herr Cotti sagte einmal zu den CVP-Frauen, er begreife, dass sie die Frauen unterstützten. Auch von aussen erhielt ich viel Zuspruch. Ein Kollege hatte mir prophezeit, ich würde marginalisiert werden und meine Wiederwahl in den Nationalrat verpassen. Doch das Gegenteil war der Fall. Die Bundesratskandidatur brachte mir Respekt ein. Und sie machte vielen Frauen Mut. Alles in allem war es eine gute Sache.

Sie taten noch viel mehr für die Frauen. 1986 reichten Sie im Nationalrat eine Motion zur Schaffung einer Bundesstelle zur Durchsetzung des Verfassungsartikels «Gleiche Rechte für Mann und Frau» ein. Die Einsetzung des Eidg. Büros für

«Wir hätten schreiben sollen: «Machen Sie Platz, Monsieur!»»

**die Gleichstellung von Frau und Mann
EBG zwei Jahre später ist damit auch Ihr
Verdienst. Von 1989 bis 1996 waren Sie
Präsidentin der Eidg. Kommission für
Frauenfragen EKF..**

Das war eine tolle Zeit. Ich hatte gute Leute um mich. Meine Vorgängerinnen bei der EKF, Emilie Lieberherr und Lili Nabholz, hatten schon viele Prozesse angestossen. Besonders in Erinnerung blieb mir der Bericht «Nehmen Sie Platz, Madame», der 1990 publiziert wurde und auf grosse Resonanz stiess. Die Subkommission, die das Papier ausgearbeitet hatte, entschuldigte sich für den Titel. Man war sich nicht sicher, ob er zu gewagt war. Ich weiss noch, ich musste laut lachen, ich fand das gut so. Eigentlich hätten wir schreiben sollen: «Machen Sie Platz, Monsieur!» Aber das haben wir uns dann doch nicht getraut.

Politikerinnen sind mit zusätzlichen Hürden konfrontiert. Diskriminierung, Sexismus und Geschlechterstereotype sind nur einige Stichworte...

Ich bin nicht mit der entsprechenden Sensibilität aufgewachsen. Ich hatte nie das Gefühl, ich mache oder unterlasse etwas, weil ich eine Frau bin. Ich war einfach Judith Stamm. Wenn ich ein Ziel nicht erreichte, schrieb ich das nie dem Frausein zu. Obwohl ich auch einmal eine Diskriminierung erlebte. Nach dem Studium absolvierte ich ein Praktikum am Bezirksgericht. Ich wäre gerne Gerichtsschreiberin geworden, aber mir fehlten die politischen Rechte. Ich konnte weder stimmen noch wählen und somit auch nicht gewählt werden. In jenem Moment hat mich das zwar gestört, aber ich hätte nie gedacht: Das ist typisch, weil ich eine Frau bin. Damals sprach niemand von Frauendiskriminierung. Natürlich hatten wir in unserem Frauennetzwerk bereits seit 1971 viel politische Bildung betrieben. Aber ein klares Bewusstsein für die Rechte der

Frauen war nicht vorhanden. Ich glaube, so richtig sensibilisiert wurde ich erst durch die Eidgenössische Frauenkommission.

Was muss heute noch getan werden, damit «Monsieur» Platz macht?

Ich möchte eine andere Frage in den Raum stellen: Warum spricht man heute immer noch von Gleichstellung? Warum steht nicht die Gleichwertigkeit im Zentrum? Aus meiner Sicht könnte dieser Pfad einiges erleichtern, wenn man endlich sagen würde: Es gibt verschiedene Manifestationen des Menschseins, und alle sind gleich viel wert, was auch immer sie tun – egal ob Berufskarriere, Familiengründung oder die Pflege von Angehörigen. Das ist heute noch nicht ausdiskutiert.

Was empfehlen Sie jungen Frauen, die in die Politik möchten?

Geht an alle Veranstaltungen, an denen diskutiert wird. Ob euch das Thema interessiert oder nicht: Meldet euch zu Wort und stellt eine Frage. So hat das Publikum schon mal gehört, wie ihr heisst und dass ihr eine intelligente Frage gestellt habt. Bekanntheit ist der Schlüssel zum Erfolg. Damit verbunden ist das Netzwerk. Ohne Verbündete geht es nicht. Das Wichtigste aber ist, Freude zu haben an der Auseinandersetzung mit den Aufgaben des Gemeinwesens und des Zusammenlebens. Manche erwarten, dass sich alles zu ihren Gunsten verändert. Aber von alleine passiert nichts. Man muss sich einmischen und für sich kämpfen. Oder wie Emilie Lieberherr, die erste Präsidentin der Eidgenössischen Frauenkommission, schon sagte: Wir stehen hier nicht als Bittende, sondern als Fordernde.

.....
Isabel Knobel ist Politologin, arbeitet als Projektleiterin in der politischen Beratung und schreibt regelmässig für «Frauenfragen».

«So richtig sensibilisiert wurde ich erst durch die Frauenkommission.»



Frauenstreik in Bern, 14. Juni 2019





Frauenstreik in Zürich, 14. Juni 2019

«Nous voulions ouvrir les portes encore fermées...» La création des bureaux de l'égalité

On s'en souvient peu: le premier Bureau de la Condition féminine fondé en Suisse a vu le jour dans le Jura en 1979, en même temps que le dernier-né des cantons suisses. A la tête de cet office, la sociologue Marie-Josèphe Lachat, 25 ans à l'époque. C'est avec elle que nous avons revisité cette véritable épopée.

Florence Hügi

«La politique est une chose, le pouvoir en est une autre. Les femmes s'intéressent à la politique. Les femmes s'intéressent moins au pouvoir.» Cette phrase, Marie-Josèphe Lachat l'a prononcée dans une interview à la Télévision romande en 1980¹ alors qu'elle venait de prendre ses fonctions. Cette année-là, la République et Canton du Jura souffle sa première bougie et compte 52% de femmes dans sa population, mais seulement 9% d'élues dans ses conseils communaux et 7% au Parlement.

Des structures nouvelles pour un nouvel Etat

«Ça a été notre premier projet: tenir des statistiques de la présence des femmes en politique», raconte Marie-Josèphe Lachat, 65 ans aujourd'hui, confortablement installée dans sa maison d'Alle pour évoquer ces années intenses. «Si on se replace dans le contexte de l'époque, c'était un moment très fort. Nous étions tout de même en train de créer un Etat! Il était normal que nous y ajoutions des structures nouvelles, innovantes. Nous rêvions de liberté, d'égalité, c'était l'effervescence permanente et complète: fonder un Bureau de la Condition féminine était, dans ce contexte, une démarche toute naturelle.»

Tout démarre en 1975: l'ONU, pour la première fois, décrète «l'Année internationale des femmes» avec une première Conférence mondiale à Mexico et l'ouverture de la «Décennie pour les femmes» qui s'étendra jusqu'en 1985. Marie-Josèphe Lachat est alors étudiante en sociologie à l'Université de Neuchâtel. «Le vrai déclic est venu d'une lecture: l'ouvrage d'Evelyne Sullerot sur le travail féminin.² J'ai découvert une réalité que je ne soupçonnais pas, beaucoup d'inégalités, de lourdes charges, du travail de nuit, de l'exploitation. Pour la première fois, je me suis sentie du «mauvais côté» de la balance.»

Elle, «la fille du docteur» issue d'une famille qu'elle dit «privilegiée», tout à coup, se découvre une cause pour laquelle elle est loin d'être favorisée et choisit de creuser la question. «J'ai découvert comment l'argumentation peut aller dans le sens d'un objectif en faisant fi du principe de réalité. Cela m'a choquée. Alors, me battre pour mes «sœurs», c'était réjouissant: j'avais trouvé un combat et un objectif plus grand que ma personne. Je me sentais prise, concernée. Passionnée.»

Elle qui, en 1974, était trop jeune de quelques mois pour aller voter en faveur de la création de la République et Canton du Jura, était galvanisée par ce qui se passait sur sa terre. «L'ambiance était tout de même extraordinaire: nous étions en train de créer un Etat, de 70'000 personnes, certes, ce qui peut sembler tout petit, mais en réalité, c'était énorme. J'y ai ajouté mon intérêt pour les femmes.»

En 1976, lors de l'élection des membres de l'Assemblée constituante jurassienne, la socialiste Valentine Friedli³ est la seule femme élue. Elle qui a été parmi les fondatrices de l'Association féminine pour la Défense du Jura (AFDJ) – avec, notamment Liliane Charmillot qui deviendra la première Présidente du parlement jurassien –, va se battre pour inscrire le principe d'égalité entre les femmes et les hommes dans la nouvelle Constitution et promouvoir l'idée d'un futur Bureau de la Condition féminine. «C'est une figure très importante de l'Histoire jurassienne, les femmes lui doivent beaucoup», raconte Marie-Josèphe Lachat, qui rappelle l'importance du rôle joué par l'AFDJ, seule organisation militante féminine jurassienne qui ira au front pour la création du canton et pour la place des femmes dans cette nouvelle structure.

«Tu y es pour améliorer la condition féminine.»



Photo: Archives Le Quotidien Jurassien

Marie-Josèphe Lachat

«J'étais un peu la voyageuse de commerce du Bureau de la Condition féminine.»

Le modèle de la France

«Alors que la nouvelle Constitution jurassienne est encore en discussion, une délégation part à Paris avec pour objectif de rencontrer Françoise Giroud, alors Secrétaire d'Etat à la Condition féminine.»

Elles en reviendront avec le texte qui soutend l'action en France: la République et Canton du Jura l'adoptera également. «Il est inscrit dans ma chair», souffle Marie-Josèphe Lachat, qui, à ce moment, termine tranquillement ses études avec une certitude: elle veut s'engager pour les questions d'égalité, sans encore savoir comment.

La réponse va lui arriver en 1978, sous la forme d'un cahier bien volumineux: le répertoire de tous les postes à pourvoir au sein de la nouvelle administration cantonale. C'est tout naturellement qu'elle envoie sa candidature en tant que cheffe du Bureau de la Condition féminine. «En attendant de savoir si je serais choisie, j'ai proposé au Bureau de la Constituante d'aller faire un stage en France, en train de mettre en place un véritable Ministère, après le Secrétariat d'Etat.» Sa proposition acceptée, la voici en route pour Paris: ce séjour, qui durera un mois, reste un grand souvenir:

«J'ai appris énormément, c'était une telle chance! Mais Marie-Josée Protais, employée du Ministère qui m'a pris sous son aile durant mon séjour et qui connaissait bien le Jura m'a mise en garde: j'allais avoir du travail ...»

Il n'en faut ni plus (ni moins!) à Marie-Josèphe Lachat pour aiguïser sa motivation. De retour de Paris, elle est choisie parmi d'autres candidates dont elle ne connaîtra jamais les noms. «Je n'ai pas voulu savoir. Je voulais travailler avec tout le monde. Mon frère, François⁴, était Ministre, et nous avons longtemps été soupçonnés de népotisme. Pourtant, ce n'était pas le cas. Il était bien plus exigeant avec moi qu'avec quiconque d'autre.»

L'annonce mentionnait tout de même que le poste était ouvert à une femme «mariée et si possible mère de famille»... Tout ce que n'est pas la sociologue, qui a d'autres atouts dans sa manche: durant ses études, elle s'est plongée dans le droit de la famille, a des notions d'économie et de travail social. «D'un point de vue intellectuel, j'avais le bon bagage. Il me fallait maintenant l'expérience.»

Partir de zéro

Ses débuts sont à l'image de ce nouveau canton en formation. «J'arrive un matin à Morépoint [le bâtiment de l'administration cantonale, à Delémont, ndlr] et suis accueillie par la secrétaire du Ministre, Cathy Polla, puis par Pierre Boillat qui m'emmène faire le tour du 4e étage. Il ouvre une porte. «Voici ton bureau.» Je vois quatre murs et... c'est tout! Nous nous mettons en quête d'une table abandonnée dans un coin, que nous installons ensemble. Puis Pierre Boillat part à la recherche d'une chaise qu'il place derrière la table et me dit «Voilà, tu es installée. Bon boulot!». C'était ça: tout était à démarrer, tout était neuf, tout le monde partait de zéro. Je me suis assise à cette table et j'ai fermé les yeux...

«Ah, voilà, tu es là. Tu y es pour améliorer la condition féminine, favoriser l'accès de la femme à tous les degrés de responsabilité et éliminer toutes les discriminations dont elle peut faire l'objet.» Les termes du fameux texte de Françoise Giroud, devenu l'article 44 de la Constitution jurassienne. «Là, je prends conscience de ma responsabilité.»

Elle ne restera pas seule longtemps: «Le lendemain de mon arrivée, une femme frappe à la porte et me dit qu'elle veut bien être ma secrétaire. C'était Guite Theurillat-Aubry, une vraie militante, engagée au MLF. Bien sûr que je l'ai choisie!» Elle sera très précieuse et deviendra rapidement la documentaliste du bureau, qui comptera aussi une secrétaire puis une collaboratrice scientifique.

Très vite, arrivent les premiers dossiers et une demande de l'AFDJ pour la création d'une commission en soutien au Bureau, ce qui se fera non sans mal. «Nous avons eu de fortes tensions: j'étais jeune, mais j'avais une idée claire de ma place et de ce que je voulais créer. Les membres de l'AFDJ, qui avaient une grande expérience de terrain,

avaient d'autres idées et n'avaient pas vraiment confiance en moi. J'ai dû m'affranchir de ça et nous avons réussi à nous apprivoiser.»

Son idée, ramenée de France, est très simple: elle exige d'avoir accès à l'ordre du jour des séances du gouvernement. «C'était essentiel pour suivre les affaires et pouvoir intervenir à bon escient. A ma connaissance, nous sommes le seul bureau, encore aujourd'hui, à avoir réussi à obtenir cette autorisation.»

Partager l'expérience avec d'autres cantons suisses

Evidemment, toute cette agitation attire les regards: la presse passe beaucoup de temps dans le Jura à suivre l'évolution de la nouvelle République. «Comme ce bureau était le premier de Suisse, il attirait davantage la curiosité et le canton était fier de mettre en avant son innovation. J'ai été sollicitée par plusieurs cantons pour partager notre expérience. J'étais un peu la voyageuse de commerce du Bureau de la Condition féminine», sourit celle qui a adoré faire essaimer ses bonnes idées. Le premier bureau à ouvrir dans son sillage sera celui de Genève, en 1981, piloté par Marianne Frischknecht. Viendront ensuite Bâle-Campagne, Zurich et le Bureau fédéral en 1988. Les autres cantons suivront, petit à petit. «Cela me permettait de réfléchir à ce que nous faisons et à prendre un peu de recul aussi. Et puis... avoir des collègues, c'était très agréable!»

Seule, puis avec ses collègues, Marie-Josèphe Lachat s'attèle à la tâche. En plus des statistiques sur l'engagement des femmes en politique, le Bureau de la Condition féminine s'attaque à une tradition bien ancrée: «les cours de cuisine réservés aux filles, qui les privent de cours de mathématiques, par exemple. Nous avons rétabli l'équilibre.» Elle enchaîne aussi sur des sujets encore large-

«Nous étions en train de créer un Etat. J'y ai ajouté mon intérêt pour les femmes.»

ment traités aujourd’hui, les clivages de genre dans la formation, l’égalité salariale ou la question de l’avortement et du droit à disposer librement de son corps. «Je devais argumenter: j’étais vue comme l’empêcheuse de tourner en rond, l’enquiquineuse de service. Mais je brandissais la Constitution. Nous étions tous et toutes au service de ce texte, ce n’était pas une histoire d’orgueil personnel.»

«L’égalité adviendra»

Aux critiques, elle oppose des arguments imparables: «Aux personnes qui nous accusaient de vouloir «devenir des hommes», nous disions qu’il s’agissait seulement d’avoir les mêmes possibilités qu’eux. Et de leur donner nos possibilités. Nous voulions ouvrir les portes encore fermées... Ce qui n’a pas beaucoup changé, n’est-ce pas?

La seule situation qui me laissait sans voix, c’était de voir des femmes elles-mêmes refuser nos propositions et rester dans l’inconscience de ce qu’elles allaient devoir vivre. Je ne trouvais pas comment leur parler.»

Marie-Josèphe Lachat s’était donné dix ans à ce poste. Elle y passera 16 ans. «La décision de partir n’était pas facile à prendre mais les attaques contre notre bureau ont eu raison de ma patience. Et puis... la théologie a pris le dessus. J’ai choisi un autre chemin», dit, sobrement, celle qui deviendra la directrice du Centre catholique St-François de Delémont. «Nous ne subissons pas d’échecs. Peut-être des retards, oui, mais pas d’échecs. L’égalité adviendra.»

Florence Hügi est journaliste RP, formatrice et spécialiste des questions de genre. Elle est la fondatrice de Filigranes Formation – Coaching – Ecriture.

Notes

- 1 «Un jour d’été», extrait d’émission de la TSR, 9 mai 1980. www.rts.ch/archives/tv/information/un-jour-d-ete/3471619-marie-josephe-lachat.html
- 2 Sullerot Evelyne, Histoire et sociologie du travail féminin, Gonthier-Denoël 1968
- 3 Valentine Friedli, membre du parti socialiste. En plus de son action à l’Assemblée constituante, elle siège au Comité directeur du Rassemblement jurassien jusqu’en 1990. Elle sera élue députée de 1979 à 1983 puis sera la première Conseillère nationale jurassienne de 1983 à 1987. C’est durant cette législature que Lilian Uchtenhagen (PS/ZH) vivra sa non-élection au Conseil fédéral, en 1983.
- 4 François Lachat, PDC. Président de la Constituante de 1976 à 1979 puis Ministre de 1979 à 1995. Président du gouvernement jurassien en 1979, 1988 et 1993. Conseiller national de 1995 à 2003.

«La seule situation qui me laissait sans voix, c’était de voir des femmes elles-mêmes refuser nos propositions.»

«Frauen setzen andere Prioritäten»

Elisabeth Kopp war die erste Bundesrätin der Schweiz. Von 1984 bis 1989 stand sie dem Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement vor. Davor war sie bereits Nationalrätin für den Kanton Zürich und Gemeindepräsidentin von Zumikon. Im Interview spricht die Pionierin über unfassbare Ungerechtigkeiten, grosse Verantwortung und ihre schönsten politischen Erfolge.

Interview: Isabel Knobel

Woher kommt Ihre Motivation, sich politisch zu engagieren?

Schon während meiner Schulzeit wurde ich gegen Ungerechtigkeit und Frauendiskriminierung geimpft. Im Gymnasium zitierte mich der Rektor und fragte mich, was ich in einem Literargymnasium verloren hätte. Für mehr als eine Eisrevue würde ich nicht taugen, ich nähme nur einem begabten Jungen den Platz weg. Einmal fehlte ich wegen meiner Teilnahme an den Eiskunstlauf-Schweizermeisterschaften einen Nachmittag im Unterricht. Mein Dispensationsgesuch und das Angebot, die verpassten Stunden an einem Mittwochnachmittag nachzuholen, wurden abgelehnt. Als ich nach dem Wettkampf zurück in die Schule kam, fiel der Unterricht wegen einer ausserordentlichen Lehrerkonferenz aus. Deren einziges Traktandum war der Antrag des Rektors, mich vom Gymnasium zu werfen. Der Antrag wurde abgelehnt. Meine Lehrer hatten sich hinter mich gestellt.

Sie studierten später Rechtswissenschaften, wollten Jugendanwältin werden.

Haben Ihre Eltern Sie stets unterstützt?

Meine beiden Schwestern und ich konnten frei wählen, was wir studieren wollten. Einmal hörte ich, wie jemand zu meiner Mutter sagte: Du lässt deine Tochter Rechtswissenschaften studieren und dann geht sie auch noch zum militärischen Frauenhilfsdienst. So findet sie ja nie einen Mann! Meine Mutter entgegnete: Und wenn meine Tochter all das gemacht hat, ist sie auch nicht darauf angewiesen, einen Mann zu finden! Ich war so stolz auf sie. Ich hatte sehr vernünftige Eltern, die uns viel Freiraum liessen. Sie sagten aber auch: Wer Freiheit will, muss Verantwortung übernehmen.

Das haben Sie getan. Aber als Frau hatten Sie lange nicht dieselben politischen Rechte wie die Männer. War Ihnen das bewusst?

Mein Vater hielt in Muri einmal einen Vortrag über eine Finanzreform. Ich fragte, ob ich ihn begleiten dürfe. Du wirst nichts davon verstehen, sagte er, aber wenn du willst, kannst du mitkommen. Ich setzte mich in die hinterste Reihe. Als der Organisator die Anwesenden mit «meine sehr verehrten Damen und Herren» begrüßte, drehten sich die Männer entrüstet um. Ich war die einzige Frau im Raum. Das hat sie nicht nur erstaunt, das hätte ich noch begriffen. Nein, sie waren wirklich entrüstet. Das erschütterte mich. Meine Mutter erklärte mir später, dass die Frauen nicht an solche Veranstaltungen gehen, weil sie kein Stimmrecht haben. Das empfand ich als wahnsinnig ungerecht und hat mich für diese Fragen sensibilisiert.

1970 kamen Sie in den Gemeinderat von Zumikon, vier Jahre später wurden Sie zur Präsidentin gewählt – als erste Frau einer Deutschschweizer Gemeinde überhaupt.

Welche Erinnerungen haben Sie an diese Zeit?

Bei der Ressortverteilung stürzten sich die Männer auf die Finanzen und das Bauen. Für mich blieben die Gesundheit und Fürsorge übrig. Das ist halt in etwa das, was man einer Frau zutraut, dachte ich. Doch mit dem Bau eines Schwimmbads wurde mir ein grosses Projekt aufgetragen. Geplant war ein Hallenbad, an das man später vielleicht ein Freibad angliedern konnte. Für die Männer war das gut, sie konnten sich im Sommer wie im Winter drinnen gesundschwimmen. Aber was war mit den Frauen

«Das Kriterium ist nicht, dass Frauen alles gleich gut können wie die Männer.»



Elisabeth Kopp

und Kindern? Was hatten sie im Sommer von einem Hallenbad? Mein Vorschlag an die Gemeindeversammlung, Hallen- und Freibad zusammen bauen zu lassen, wurde mit 400 zu 6 Stimmen angenommen. Immer wenn ich später dort vorbeiging und die Kinder planschen und lachen hörte, wurde mir warm ums Herz. Da habe ich zum ersten Mal erlebt, dass Frauen andere Prioritäten setzen, aufgrund ihrer persönlichen Erfahrungen als Mütter und als Berufstätige.

Wie meinen Sie das?

Frauen sehen gewisse Dinge anders. Das ist ganz wichtig. Das Kriterium ist nicht, dass sie alles gleich gut können wie die Männer, sondern dass sie andere Prioritäten haben. Diese alternative Perspektive tut der Politik gut und führt oft auch zu besseren Lösungen. Als ich bereits im Nationalrat war, bekam ich Mühe mit meiner Partei, der FDP. Es ging um den Umweltschutz. Meine Tochter litt an Asthma. Der Kinderarzt erklärte mir, dass die zunehmende Luftverschmutzung mitverantwortlich war. Bei einem Besuch in Japan erfuhr ich, dass ein Obligatorium für Katalysatoren und bleifreies Benzin dort bereits zu einer starken Verbesserung der Luftqualität geführt hatten. Noch auf dem Rückweg schrieb ich eine entsprechende Motion für die

Schweiz. Der Bundesrat war dagegen, fand, unser Land könne das nicht im Alleingang durchsetzen. Und die Automobilimporteure fielen mit bösen Briefen über mich her: Was versteht eine Frau denn schon von Automotoren? Ich schlug auf der fachlichen Ebene zurück, informierte mich gut und stellte an einer internationalen Konferenz erneut den Antrag für ein Katalysatoren-Obligatorium. Weil den Herren kurz vor dem Mittagessen schon die Mägen knurrten, winkten sie ihn rasch durch. Ich glaube, einige von ihnen bemerkten erst zu Hause, was sie beschlossen hatten. Zu meiner Freude war die Schweiz das erste europäische Land, welches den Beschluss tatsächlich umsetzte. Das war ein Riesenerfolg und es freut mich noch heute, weil sauberere Luft allen zugutekommt.

1971 machten Sie sich in der nationalen Abstimmungskampagne für das Frauenstimm- und -wahlrecht stark. Wie äusserte sich Ihr Engagement?

Ich nahm jeden Vortrag an, für den man mich anfragte. Ich spielte nicht die beleidigte Leberwurst, die nicht mitbestimmen darf. Sondern ich versuchte konkret aufzuzeigen, was die politische Mitsprache der Frauen für die Gesellschaft bringt. Einmal meinte ein Mann zu mir: Was mache ich dann,

«Ich muss das Amt in jeder Beziehung so gut machen, dass niemand mehr sagen kann, die Frauen können das nicht.»

wenn meine Frau jeden Abend weg ist? Ich sagte: Fragen wir doch Ihre Frau, was sie macht, wenn Sie jeden Abend weg sind. Er fand, das sei nicht das Gleiche. Da sagte ich freundlich: Würden Sie mir bitte den Unterschied erklären? Es war eine wahnsinnig intensive Zeit, ich war praktisch jeden Abend unterwegs.

Wie war das, als Sie 1984 für den Bundesrat kandidierten? Die FDP hatte Sie auf ein Zweitticket mit Parteipräsident Bruno Hunziker gesetzt.

Man hatte nicht den Mut, nur eine Frau zu nominieren. Das Rennen zwischen uns war völlig offen. Am Tag der Wahl war ich schon um vier Uhr morgens hellwach. Mir kamen Zweifel: Kann ich das überhaupt? Mein Mann beruhigte mich: Natürlich kannst du das. Meinst du, die Männer fallen als Politiker vom Himmel? Nein, sagte ich, aber sie tun immer so. Dann kam die Abstimmung. Zu meiner Überraschung wurde ich schon im ersten Wahlgang mit einem guten Resultat gewählt. Als ich nach vorne ging, um die Annahme der Wahl zu erklären, hatte ich vor allem einen Gedanken: Ich muss das Amt in jeder Beziehung so gut machen, dass niemand mehr sagen kann, die Frauen können das nicht.

Waren Sie als erste Frau im Bundesrat also speziell unter Druck?

Als Pionierin Pflöcke einschlagen zu müssen, empfand ich als grosse Verantwortung. Ich hatte das Gefühl, ich müsse gegen alle Vorurteile den Kampf aufnehmen. Ich musste nicht nur dossiersicher sein. Mir war klar, dass man mich auch optisch beurteilte: Was hat sie an? Steht ihr das? Wenn ich eine neue Frisur hatte, war das ein Thema. Aber es kam gut. Nach meiner Amtszeit konnte man sich nicht mehr vorstellen, dass Frauen politisch nicht mitreden. Man konnte auch nicht mehr sagen, die Frauen können das nicht. Inzwischen hatten wir genügend Bundesrätinnen, die bewiesen haben, dass das keine Frage des Geschlechts ist.

Stimmt es, dass Sie sich nicht als «Frau Bundesrat» ansprechen lassen wollten?

Das ist richtig. Man sprach die Frauen der Bundesräte so an, was ich Blödsinn fand. Ich wollte, dass man mich als Frau Bundesrätin wahrnimmt. Die Verteilung der Departemente an der ersten Bundesratssitzung nach der Wahl war eine schnelle Sache. Erheblich länger dauerte das Traktandum, wie man mich ansprechen solle. Ich setzte meinen Vorschlag durch. Abends erzählte ich das meinem Mann, worauf er sagte: Du weisst, dass ich für Gleichberechtigung bin? Natürlich, antwortete ich, was soll das? Weisst du, scherzte er, von jetzt an werde ich mich Herr Bundesrätin nennen.

Einer Ihrer Schwerpunkte als Bundesrätin war das neue Eherecht...

Dieses alte Eherecht war eine absolute Katastrophe! Das war eine hundertprozentige Bevormundung, eine Ungerechtigkeit und Dummheit gleichermaßen. Damals musste der Mann einverstanden sein, wenn seine Frau ausser Haus arbeiten ging. Ganz konkret hätte mein Mann nach meiner Wahl in den Bundesrat sagen können: Ich will nicht, dass du das machst. Ich konnte auch kein eigenes Bankkonto eröffnen für mein selbstverdientes Geld. Dafür brauchte ich die Unterschrift meines Mannes. Solche Ungerechtigkeiten zu erfahren, hatte aber auch etwas Gutes: Ich realisierte, wie wahnsinnig viel es braucht, bis Gleichberechtigung im Alltag umgesetzt ist.

Dann kam 1985 die Volksabstimmung über das neue Eherecht. Endlich sollten Frau und Mann in der Ehe gleichberechtigt werden. Die SVP bekämpfte die Vorlage mit einem grossen Plakat, das den Richter im Ehebett zeigte. Das neue Eherecht kam durch, wenn auch ohne überwältigende Mehrheit. An der Pressekonferenz verlieh ich meiner Freude und Befriedigung darüber Ausdruck. Im letzten Moment kam mir in den Sinn, dass der Bundesrat immer dann, wenn es knapp wird, etwas Versöhnliches zu den Verlierern sagt. Nur, was hätte

«Dieses alte Eherecht war eine absolute Katastrophe!»

«Ich realisierte, wie wahnsinnig viel es braucht, bis Gleichberechtigung im Alltag umgesetzt ist.»

ich denen sagen sollen? Ich sagte: Auch die Gegner werden merken, dass sich in ihrem Alltag nicht viel ändert. Und wenn Christoph Blocher im Ehebett neben sich tätschelt, dann liegt dort immer noch seine Silvia – und nicht der Richter. Mein Presseschef fand das unmöglich. Mir war das egal. Ich war einfach froh, dass das Gesetz durchgekommen war. Wenn irgendeine Sachvorlage fällt, dann bringt man sie vielleicht nochmals und versucht, anderen entgegenzukommen. Aber mit der Gleichberechtigung ist das nur ein «entweder oder». Entweder sind wir gleichberechtigt oder nicht. Man kann nicht ein bisschen gleichberechtigt sein.

Wo sehen Sie heute die grössten Baustellen für die gleichberechtigte Partizipation von Frauen in Politik und Gesellschaft?

Rechtlich haben wir keine Baustellen mehr. Aber jetzt braucht es Männer, die nicht opponieren, wenn Frauen Politik machen. Vor einigen Jahren wurden deutsche Parlamentarierinnen in einer Studie befragt, warum sie nicht mehr kandidierten. 90 Prozent gaben an, ihr Mann ertrage es nicht, dass sie in der Öffentlichkeit bekannter ist als er. Weil die Frauen ihre Beziehungen nicht opfern wollten, standen sie nicht auf die Hinterbeine.

Was würden Sie jungen Frauen raten, die sich politisch engagieren möchten?

Nicht nachlassen gewinnt! Das war der Leitspruch meiner Pfadfinderinnengruppe. Heute ist zum Glück die Einsicht gestiegen, dass Frauen etwas Zusätzliches in die Politik einbringen. Mich hat man besonders kritisch angeschaut, weil ich die erste und einzige war. Ich hätte sehr gerne eine zweite Frau im Bundesrat gehabt und war immer etwas neidisch auf meine Nachfolgerinnen, die zu zweit, zu dritt oder zu viert waren. Aber ob alleine oder im Team: Auf's Machen kommt es an. Ohne Illusionen. Nicht meinen, die andern hätten auf einen gewartet und man könne jetzt alles besser machen. Sondern sich einleben, gut sein, sich engagieren. Und wenn ihr dann etwas gewinnt, das euch wichtig ist, dann ist das unglaublich befriedigend. Ich hatte es nicht immer leicht. Ich würde heute gewisse Sachen vielleicht anders machen. Aber ich würde mich wieder genauso engagieren.

.....
Isabel Knobel ist Politologin, arbeitet als Projektleiterin in der politischen Beratung und schreibt regelmässig für «Frauenfragen».

Relieuse de combats, semeuse de graines

La politique de terrain chevillée au corps

C'est à Manuela Honegger qu'on doit la création de «La Liste» regroupant uniquement des candidatures féminines pour les cantonales genevoises de 2018. Une première en Suisse romande, et pas le dernier défi relevé par cette politologue prête à forcer toutes les portes pour atteindre son but: une égalité réelle entre les femmes et les hommes.

Florence Hügi

«Manuela, tu vas devenir conseillère fédérale», lui glisse régulièrement son frère qui observe le parcours personnel, politique et professionnel de son aînée depuis toujours. Manuela Honegger sourit: installée dans un café genevois proche de la gare, entre le brouhaha des discussions et le moulin à café qui tourne à plein régime, elle va se raconter, partager ses convictions, ses actions. Des actions qu'elle veut «concrètes et utiles», elle le répète comme un mantra: ce pragmatisme, elle le tient de sa mère, Marianne, qui s'est engagée durant toute sa vie «par nécessité» et qui a inculqué cette règle de conduite à sa fille aînée.

Manuela Honegger est née à Russikon, un petit village de la campagne zurichoise, «le côté populaire du Züri Oberland», précise-t-elle. Nous sommes en 1981 et la famille Honegger est déjà atypique. Car si son père, mécanicien de machines, est un protestant d'origine suisse, sa mère, Hollandaise et catholique, a beau avoir grandi en Suisse centrale, elle détonne dans ce milieu très traditionnel. «C'était une région dominée par l'UDC agrarienne. Ma mère est entrée en politique par nécessité et pas pour faire de grandes théories.» Marianne Honegger sera aussi parmi les fondatrices du «FraP!», pour «Frauen macht Politik!», premier parti féministe en Suisse né au début des années 90. «Chez moi, le débat politique était permanent mais sans tomber dans l'idéologie: c'était un besoin, notre engagement était très concret, loin de l'élitisme.» Manuela fait du porte à porte avec sa mère, et même si la Grève des Femmes de 1991 – elle avait dix ans – ne lui laisse pas de souvenirs très précis, sa première prise de conscience est liée à l'injustice et nourrit son rapport délicat à l'autorité: «Accepter quelque chose simplement parce qu'il le fallait, c'était

impossible. Si on me disait de marcher à droite, je marchais à gauche.»

«A 14 ans, j'ai réussi les examens pour entrer au Gymnase, j'étais la seule de ma classe. Pour suivre cette voie, il a fallu m'installer à Winterthur. J'ai découvert la ville, une ville de gauche où, à cette époque, les néo-nazis se donnaient rendez-vous pour taper sur les requérants d'asile albanais. C'est là où j'ai commencé à apprendre la politique, j'ai lu Simone de Beauvoir et Sartre en allemand, tout comme les premiers anarchistes. Et j'ai commencé à réaliser qui j'étais, ce à quoi je croyais. C'est là aussi que j'ai découvert le Taekwondo, que je pratique encore chaque semaine: c'est un fondement de ma vie, ma base. C'est un art martial de «pauvre»: pas besoin de matériel particulier, juste d'être là. Il y a des hommes, des femmes, des milieux sociaux différents. L'égalité, ici, ne se pose pas: tout le monde est au même niveau. Je n'y vois pas les mêmes clivages de genre que dans la société.»

«La réflexion intellectuelle m'ouvrait une porte sur le monde. Et j'ai interrogé toutes les certitudes. Par exemple? Pourquoi, en tant que fille, je devais me contenter d'un seul copain alors que je voyais les garçons faire autrement? Je savais que je pouvais m'appuyer sur les femmes qui m'ont précédée: ma mère, bien sûr, mais aussi ma grand-mère maternelle qui a divorcé à 52 ans et a passé son permis de conduire à 53! Cela a beaucoup renforcé mes convictions.»

Après le gymnase, Manuela Honegger part s'installer à Zurich, travaille dans une assurance et à la Migros, économise pour financer ses études. L'autonomie, encore. «Un jour, j'ai pris une carte

.....

«J'ai interrogé toutes les certitudes.»



Photo: Christian Meiz / www.zuericost.ch

Manuela Honegger (à gauche) et sa mère Marianne Honegger-Bertels

«Le féminisme, c'est la conscience que tout ce que tu décides, est politique.»

de géographie et j'ai pointé du doigt la ville la plus éloignée de Zürich. Ça a été Marseille pour apprendre le français, suivie d'un voyage en Inde, en Bosnie et en Arménie. En rentrant, je me suis installée à Genève: je crois que pendant dix ans, je n'ai plus écouté la moindre interview de Blocher, je n'en pouvais plus.»

Elle fera une licence en français et un Master en sciences politiques, puis un doctorat, et elle tombera amoureuse. Voilà qui n'était pas prévu au programme! «Mon mari vient d'un milieu très bourgeois, très intellectuel. Moi, je n'avais jamais mis les pieds dans un musée en arrivant à Genève et plus encore: jamais je n'avais envisagé de me marier... C'est un choix très conscient: je peux transformer une institution, à l'origine sexiste, en me l'appropriant.» Aujourd'hui mère de deux enfants, elle mesure le chemin parcouru.

«Découvrir la vie urbaine, les classes sociales, les difficultés des gens, cela a été très important pour moi. Je peux me motiver pour presque

tout: tout m'intéresse, j'ai une soif d'apprendre inextinguible.» Pour preuve? Citons, entre autres, une passion pour les Etudes postcoloniales découvertes à Berlin qui va donner naissance à un groupe de recherche encore actif à l'Université de Genève.¹ Un séjour en Tunisie à la faveur d'un engagement de son mari qui aboutira à la création d'une ONG active dans les droits humains. Puis un poste à l'Office fédéral de la statistique, un autre au Département fédéral des affaires étrangères DFAE et un séjour au Caire qui lui apprend que la carrière diplomatique n'est pas faite pour elle. Enfin, un retour à Genève où elle devient la collaboratrice personnelle de Rémy Pagani, alors député au Grand Conseil genevois, et mène la campagne pour l'assurance maternité fédérale, acceptée par le peuple en 2004.

«Dans un parcours de vie, certains événements changent le regard, que ce soit les études, l'arrivée des enfants, les voyages... Pour moi, comprendre, au moment où je suis devenue mère, que si peu de choses ont changé depuis ma propre naissance

a été un déclic. Quand j'ai eu mon premier enfant à 29 ans, j'étais la première femme de mon institut à accoucher. J'ai ensuite interrogé l'injonction à allaiter ou non. Cela m'a donné envie de m'essayer à la politique.» La tentative d'intégrer un parti, en l'occurrence Ensemble à gauche, pour accéder au Grand Conseil genevois lui rappelle qu'elle est, définitivement, un électron libre. «Je ne pouvais pas suivre la masse, adhérer à un clan. Ce qui m'intéresse, c'est toute la population et pas uniquement mon parti. C'est là que l'idée de «La Liste» a germé.»

«J'ai eu l'idée, alors je l'ai fait. C'est un peu mon problème», dit-elle en riant. «Je vais au bout de mes idées... Cette liste, cela ressemblait à l'engagement de ma mère, mais au-delà de ça, c'était l'envie de s'inscrire dans une continuité de luttes... J'ai eu une intuition politique et après, j'ai eu beaucoup d'emmerdes», sourit-elle. La Liste, ce sera 19 candidatures féminines, des novices en politique aux plus aguerries et une campagne de plusieurs mois.

«Ça a commencé par un appel Facebook à qui voulait bien l'entendre: un journaliste a appelé. Je voulais que ce soit anonyme, je ne faisais pas ça pour me mettre en avant, je voulais juste que ça bouge. Mais il fallait y aller, se montrer. Alors je l'ai fait. Etre femme, encore aujourd'hui, est une source de complications dans une vie, cela n'ouvre pas les mêmes possibilités. Il fallait faire bouger cette République, secouer le système, nous ne pouvons pas nous contenter de ça!» La Liste fera un peu plus de 3% aux élections cantonales genevoises de 2018 et aucune candidate ne sera élue, mais elle aura eu l'avantage d'amener le sujet dans l'espace public, de faire parler du statut des femmes dans cette société. «Ça n'a pas été simple, j'ai reçu beaucoup d'hostilité, de la part des femmes aussi. J'ai appris à me protéger un peu plus et

à nuancer le principe de solidarité féminine. Ma culture alémanique, ma manière d'aller droit au but, de ne pas utiliser assez de mots pour dire les choses a parfois mal passé. Moi, la Suisse alémanique, j'ai appris à me taire mais j'agis. En Suisse romande, on a tendance à parler mais sans avancer. J'ai parfois du mal avec cette culture si différente de la mienne.»

«Et puis il faut composer avec le système politique en place, il ne va pas changer. C'est un monde particulier, qui tord les egos, pervertit quelque chose dans les rapports entre les gens. Je n'ai pas envie de ça, mais de changer la société, ça oui! Quand c'est trop conflictuel, quand on me remet en question, je m'en vais, je ne veux pas m'imposer. Mais, malgré les difficultés, j'ai vu que c'était possible de parler au nom des femmes: elles vivent réellement une précarité différente des hommes et c'est un thème politique qui doit être traité.»

Dans son optique, une liste électorale pour les prochaines Fédérales pourrait avoir du sens, comme en avait eu l'élection, en 1991, de Christine Goll,² du «Frap!» au Conseil national? «C'est une possibilité et la Grève des femmes de 2019 peut avoir un impact dans ce sens. Mais personnellement, je ne suis pas sûre de vouloir cet avenir: d'autres choses m'intéressent aussi pour ma vie.»

«J'ai une définition très politique du pouvoir: «Die Macht zu machen ist die Macht zu sein», soit «le pouvoir d'agir, c'est le pouvoir d'être». Pour moi, c'est ça qui traverse la politique. Un homme politique m'avait prévenu: «Tu vas le rencontrer de deux manières: il y a des gens qui font de la politique parce qu'ils veulent accomplir quelque chose de plus grand qu'eux-mêmes. Et il y en a d'autres qui veulent simplement devenir quelqu'un pour eux-mêmes.» Inutile de préciser dans quel camp je me situe...»

«J'aimerais vraiment que les femmes ne remettent plus en doute leurs compétences!»

«Pour exister, les femmes ont besoin de tout le monde, de toutes les forces. De reconnaissance aussi ... J'aimerais vraiment que les femmes, un jour, ne remettent plus en doute leurs compétences! Les hommes n'ont pas cette faille: quoiqu'ils fassent, ils partent du principe qu'ils sont les meilleurs ... Ras-le-bol! C'est un constat d'échec de notre système éducatif et là aussi, il y a à travailler.»

Ce constat rejoint sa définition de ce qu'est, aujourd'hui, le féminisme à ses yeux. «Il comporte beaucoup de facettes. C'est un engagement au quotidien qui transforme les relations et ma manière de vivre. Cela commence avec le fait que mon corps m'appartient, que j'en fais ce que je veux. Que ma vie peut être modelée à mon image. Et puis le féminisme, c'est la conscience que tout ce que tu décides, à chaque minute, est politique. C'est encore plus vrai en étant mère. Enfin, pour moi, le féminisme, c'est vouloir construire un monde meilleur pour nos enfants mais aussi, bien sûr, pour nous, les femmes.»

«La diminution du temps de travail pour chacun et chacune afin de vivre mieux pour travailler mieux, me paraît être un enjeu capital pour les années à venir, tout comme la révision du système de retraite. Aujourd'hui, travailler à temps partiel place la quasi-totalité des femmes dans une position subordonnée. Au centre de la vie, il doit y avoir la vie en tant que telle! Exister simplement parce que nous sommes en vie, et pas pour un titre ou un travail. Pour moi, cela passe aussi par remettre en question ce système capitaliste. Je sais que ce que je dis peut choquer, mais j'ai l'habitude, je suis une outsider.»

Alors, Manuela Honegger va-t-elle devenir, comme son frère l'imagine, Conseillère fédérale un jour? Elle rit. «Si on transformait le Conseil fédéral en mouvement social, j'y aurais certainement ma place.»

.....
 Florence Hügi est journaliste RP, formatrice et spécialiste des questions de genre. Elle est la fondatrice de Filigranes Formation – Coaching – Ecriture.

Notes

- 1 www.unige.ch/sciences-societe/incite/bienvenue/groupe-de-rech/postcit
- 2 Christine Goll, conseillère nationale de 1991 à 2011, d'abord pour le «Frap!» puis pour le parti socialiste zurichois.



Sciopero delle donne a Bellinzona, 14 giugno 2019

Foto: Gabriele Putzu, Corriere del Ticino



Photo: Nora Rupp

Grève des femmes à Lausanne, 14 juin 2019

Geschlecht im öffentlichen Raum: Frauen sichtbar machen

Im Rahmen des Frauen*streiks 2019 wurden Strassenschilder nach bedeutenden Frauen umbenannt. Wir drucken im folgenden die Medienmitteilung und Fotos des Frauen*streik Kollektivs Zürich ab.

Medienmitteilung vom 13. Juni 2019

FRAUEN*MACHT GESCHICHTE

Aktivistinnen haben im Vorfeld zum Frauenstreik die Strassennamen in Wiedikon mit einem Zusatzschild versehen. Denn: Von den 447 Strassen, die in Zürich nach prominenten Personen benannt sind, tragen nur 54 weibliche Namen. Die Stadt, in der wir uns täglich bewegen, zeigt uns damit ein Bild der Geschichte, in dem Männer die Hauptrolle spielen: vor allem wohlhabende, weisse Männer, die für ihre Leistungen in hohen Ämtern geehrt werden.

Wir fordern eine andere Geschichte! Eine Geschichte, die auch die Leistungen von Frauen sichtbar macht – von solchen, die Herausragendes vollbracht haben, aber auch von solchen, denen Anerkennung für eine selbstbestimmte Tätigkeit gerade auch aufgrund ihres Geschlechts und ihrer sozialen Herkunft verwehrt blieben.*

Die anonymen, dekorativen Frauenvornamen der Aussersihler Strassen haben wir daher zu historischen Frauen mit Nachnamen vervollständigt. Ihre Geschichten erzählen Zürcher, Schweizer und Weltgeschichte.*

Frauen*Streik Kollektiv Zürich





Agnesstrasse

Agnes von Ungarn (1281–1364)
Habsburger Königin
Heiratete den König von Ungarn, verwitwete früh
Erbte und verwaltete die habsburgerischen
Ländereien im heutigen Aargau

 #frauenmachtgeschichte #frauenstreik2019

Elsastrasse

Elsa Mahler (1882–1970)
Slavistin
1938 als erste Frau zur Professorin an der
Universität Basel ernannt

 #frauenmachtgeschichte #frauenstreik2019

Martastrasse

Marta Emmenegger (1932–2001)
Schweizer Journalistin,
Sex- und Partnerschaftsberaterin
Autorin der Blick-Kolumne «Liebe Marta»

 #frauenmachtgeschichte #frauenstreik2019





Erikastrasse

Erika Mann (1905–1969)
 Deutsche Publizistin, Kriegsberichterstatterin und
 Widerstandskämpferin gegen den NS
 Reiste mit dem antifaschistischen Kabarett «Die
 Pfeffermühle» durch die Schweiz und starb in Zürich

 #frauenmachtgeschichte #frauenstreik2019

Bertastrasse

Bertha (ca. 833–877)
 2. Äbtissin des Fraumünsters
 Ab dem 13. Jahrhundert waren Zürcher Äbtissinnen
 auch Stadtherrinnen und Reichsfürstinnen

 #frauenmachtgeschichte #frauenstreik2019

Idastrasse

Ida Somazzi (1882–1963)
 Schweizer Frauenrechtsaktivistin und Widerstands-
 kämpferin gegen den NS
 1948 Präsidentin der Studienkommission für
 Frauenfragen der UNO und Unesco

 #frauenmachtgeschichte #frauenstreik2019

Hildastrasse

Hilde Meisel, auch «Hilda Monte» (1914–1945)
 Österreich. Widerstandskämpferin gegen den NS,
 Sozialdemokratin, Publizistin, Jüdin
 Kollaborierte mit Schweizer Untergrundkämpfer*
 innen und wurde an der Grenze erschossen

 #frauenmachtgeschichte #frauenstreik2019

Gertrudstrasse

Gertrud Kurz (1890–1972)
 Leiterin Flüchtlingshilfswerk während 2. WK
 Setzte sich gegen die Grenzschiessung ein und
 klärte die Öffentlichkeit über die Jüdinnen- und
 Judenverfolgung auf

 #frauenmachtgeschichte #frauenstreik2019

«Religion ist nur ein Teil meiner Identität»

Zeinab Ahmadi ist Bildungsverantwortliche im «Haus der Religionen» in Bern. Im Interview erklärt die Pädagogin mit afghanischen Wurzeln, wie sie Vorurteile abbaut, warum die Rede vom «fortschrittlichen Islam» manchmal in die Irre führt und weshalb die Schweiz eine vielfältigere Repräsentation in der Politik braucht.

Interview: Lea Küng

Frau Ahmadi, was ist die Aufgabe der Bildungsverantwortlichen im Haus der Religionen?

Hauptsächlich organisiere ich Workshops, um einen interkulturellen und interreligiösen Dialog zu ermöglichen. Dabei setze ich gelegentlich auch thematische Schwerpunkte – etwa zu Kleidervorschriften, Rassismus oder Architektur. Ausserdem führe ich Besucherinnen und Besucher durch das Haus und erkläre Sinn und Zweck der Institution.

Eine weitere Aufgabe besteht darin – und das ist für mich das Highlight meiner Arbeit –, die verschiedenen Religionsgemeinschaften beim Planen ihrer eigenen Workshops zu unterstützen. Mit Vertreterinnen und Vertretern sämtlicher religiöser Gemeinschaften führe ich etwa Pädagogikkurse durch, in denen wir die geeigneten didaktischen Mittel erarbeiten. Denn die Gruppen sind sehr divers. Zu uns kommen Schulklassen; wir bieten aber auch berufsspezifische Workshops für Fachpersonen aus dem Gesundheits- und Bildungsbereich an. Und letztlich versuchen wir ja Wissen zu vermitteln und einen Dialog zu ermöglichen.

Und gelingt dieser interreligiöse Dialog?

Auf jeden Fall. Wer hierherkommt, hat die einzigartige Möglichkeit, mit Leuten aus unterschiedlichen Religionsgemeinschaften ins Gespräch zu kommen. Bereits das ist sehr aussergewöhnlich. Denn oft wird *über* Menschen einer religiösen Gruppe und nicht *mit* ihnen gesprochen. Ausserdem zieht unser Haus auch Personen an, die unserer Institution gegenüber eher skeptisch oder grundsätzlich religionskritisch sind. In diesen Momenten merke ich, wie wichtig unsere Arbeit ist. Wir spüren deutlich, dass der Austausch mit den Menschen, die uns hier besuchen oder die

hier verkehren, Veränderungen anstösst. Das ist sehr wertvoll und befriedigend. Auch die im Haus präsenten religiösen Gemeinschaften profitieren enorm. In unseren Didaktik- und Methodikkursen etwa lernen sich die Leute näher kennen. Wir sprechen über ganz praktische Dinge, die nichts mit Religion zu tun haben. So entsteht ein Vertrauen, das bei Diskussionen über schwierigere Themen hilfreich ist. Diese Annäherungsprozesse sind eine entscheidende Grundlage für die Arbeit im Haus.

Wie würden Sie Ihren eigenen religiösen Werdegang beschreiben?

Religion heisst für mich Zugehörigkeit zu einer Gemeinschaft. Gerade in meiner Biografie war das sehr wichtig. Mit drei Jahren kam ich mit meiner Familie in die Schweiz. Wenn man sich nirgends richtig zu Hause fühlt und zwischen zwei Kulturen aufwächst, dann hilft die religiöse Zugehörigkeit. Die gemeinsamen Nachtessen während des Ramadans, die Gebete oder wenn meine Mutter jeweils aus dem Koran zitierte; dies sind für mich Erinnerungen, die ich mit meiner Familie verbinde und mir ein Gefühl der Geborgenheit geben.

Ich praktizierte meinen Glauben schon als Kind und versuchte etwa, die Gebete stets korrekt zu verrichten. In der Jugend änderte sich dann vieles. Nun musste ich meinen Glauben und meine Handlungen plötzlich begründen. Insbesondere gegenüber jenen, die mit dem Islam nicht vertraut waren. Ich musste erklären, weshalb ich keinen Alkohol trinke, kein Schweinefleisch esse und während des Ramadans faste. So wurde ich bereits als Jugendliche in diese Expertinnenrolle gedrängt und begann mich für den interkulturellen und interreligiösen Diskurs zu interessieren. Allmählich wurde die Religion, die

«Oft wird *über* Menschen einer religiösen Gruppe und nicht *mit* ihnen gesprochen.»



Zeinab Ahmadi

«Ich bin nicht nur
die Muslimin,
sondern auch
Bildungsverant-
wortliche,
Schweizerin,
Frau.»

ich ursprünglich von meinen Eltern geerbt habe, zu einer sehr bewussten und reflektierten Praxis. Gleichzeitig prägten mich auch gesellschaftliche Entwicklungen: Wenn deine Religion zunehmend als Gefahr wahrgenommen wird, dann lässt dich das als junge Person nicht kalt. Man ist ja noch auf der Suche nach seinem Platz in der Gesellschaft. Doch was du zu spüren bekommst, ist der Ausschluss – etwa durch eine politische Kampagne – und die Auffassung, dass die muslimische Zugehörigkeit nicht mit der Schweiz zu vereinbaren sei.

Heute rückt Ihr Beruf Ihren persönlichen Glauben ins Zentrum. Ist das auf Dauer nicht aufreibend?

Das ist wirklich nicht immer leicht. Als ich 2016 hier zu arbeiten begann, merkte ich schnell, dass dies mehr als eine normale Stelle ist. Vom ersten Moment an fühlte ich mich hier wohl. Das Haus hat sich zu einem zweiten Zuhause entwickelt. Gleichzeitig erlebe ich aber immer wieder schwierige Situationen – intensive Diskussionen mit Besucherinnen und Besuchern etwa. Denn der interreligiöse Dialog geht allen Beteiligten sehr nahe.

Am weitaus häufigsten hören wir islamkritische Äusserungen. Das kann mit der Zeit sehr herausfordernd sein. Ich erkläre etwa immer wieder, dass ich als Muslimin nicht unterdrückt bin, dass ich eine eigene Meinung haben und zu dieser stehen darf. Manche Gäste können sich dies schlichtweg nicht vorstellen. Immer wieder sagen mir Besucher, ich würde mir etwas vormachen und dass ich als Frau von meiner Religion unterdrückt würde. Häufig wird mir auch erklärt, wie ich mich als Muslimin zu fühlen habe – insbesondere von Personen mit geringem Wissen über den Islam. Das macht einem natürlich schon zu schaffen. Es stimmt mich nachdenklich, dass meine Religion solche Kommentare auslöst sowie Ängste und Unsicherheiten hervorruft. Das Berufliche und das Persönliche zu trennen bleibt also eine Herausforderung.

Wie gehen Sie konkret mit diesen Vorurteilen um?

Das kommt auch etwas auf meine Tagesform an (lacht). Manchmal werde ich wütend oder bin frustriert. Aber viel öfters analysiere ich gemeinsam mit der Person, woher die Information stammt. Ich

versuche, nicht in eine Rechtfertigungs- oder Verteidigungshaltung zu fallen, sondern zu kontextualisieren und über Hintergründe aufzuklären. In den Medien lesen und hören wir ständig von Muslimen. Demgegenüber haben in der Schweiz viele aber kaum Kontakt mit Musliminnen und Muslimen – ganz zu schweigen von einem eigentlichen Austausch. Ich schlage dann vor, das Gespräch zu suchen und offene Fragen auch direkt zu stellen. Gleichzeitig setze ich mich dafür ein, dass die Leute verstehen, dass auch bei Musliminnen und Muslimen die Religion nur ein Teil ihrer Identität ist. Hierfür eine Sensibilität zu schaffen, ist nicht immer leicht. Aber gerade durch meine Arbeit kann ich zeigen, dass ich nicht nur «die Muslimin» bin, sondern auch Bildungsverantwortliche, Schweizerin, Frau. Mein Leben und meine Identität sind durch viele verschiedene Realitäten geprägt.

Sie haben die Berichterstattung angesprochen. In Schweizer Medien kommen junge, sogenannte «fortschrittliche» Muslime weitaus weniger zu Wort als konservative Glaubensvertreter. Warum?

Also zuerst zum «Fortschrittlichen». Das ist ein Prädikat, mit dem ich häufig beschrieben werde. Auch vielen Freundinnen geht das so. Für uns haben sich verschiedene solche Schlagworte etabliert: Die «Modernen», die «Fortschrittlichen», die «Emanzipierten». Klar, ich verstehe mich auch als fortschrittlich. Doch auch sehr viele meiner Kopftuch tragenden Freundinnen sind fortschrittlich. Manchmal scheint es, als hänge alles vom Kopftuch ab. Äussere Merkmale sind für die Kategorisierung enorm wichtig. So werde ich auch von Leuten als fortschrittlich beschrieben, die kaum etwas über mich wissen. Viele sehen nur, dass ich kein Kopftuch trage, und halten mich für «emanzipiert». Viele Musliminnen und Muslime in meinem Umfeld

sind frustriert von diesen omnipräsenten Zuschreibungen. Denn für uns ist es Realität, dass wir Teil der Schweizer Gesellschaft sind – ganz normale Schweizer Bürgerinnen.

Nun zu den Medien: Einige Medien präsentieren gerne die provozierenden Ansichten von gewissen muslimischen Gemeinschaften – und insbesondere von Einzelpersonen –, da sie starke Emotionen hervorrufen und Tabus brechen. Meistens handelt es sich aber um Meinungen, die den Werten der allermeisten hiesigen Musliminnen und Muslime völlig zuwiderlaufen. Bis anhin wussten insbesondere fundamentalistische Muslime sehr genau, wie die Medien funktionieren und standen immer sofort für eine Stellungnahme zur Verfügung. Aber ich spüre, dass sich das mediale Bild allmählich ändert – zum Glück! In jüngster Zeit sind viele neue Plattformen, Webmedien und Kampagnen entstanden, in denen Schweizer Muslime selbst das Wort ergreifen. Vor allem die Jugend hat die Möglichkeiten der neuen Medien für sich entdeckt. Das Portal *SwissMuslim-Stories* etwa portraitiert in Kurzfilmen Schweizer Musliminnen und Muslime und bietet eine positive Erweiterung zum aktuellen Islamdiskurs. Das Onlinemedium *baba news* wiederum legt den Fokus auf die junge und migrantische Schweiz. Das macht Hoffnung!

Sehen Sie weitere Herausforderungen für die muslimische Gemeinschaft in der Schweiz?

Die muslimischen Gemeinschaften müssen die jüngere Generation verstärkt einbeziehen. Der Islam, wie ich ihn beispielsweise praktiziere, unterscheidet sich sehr stark vom Islam, wie ihn meine Mutter praktiziert. Für die zweite und dritte Migrationsgeneration ist klar die Schweiz die Heimat und viele fühlen sich dadurch auch stärker berechtigt,

«Die Schweizer Politik braucht eine vielfältigere Repräsentation.»

die eigene Gesellschaft zu kritisieren und sich einzubringen. Aber die jungen Musliminnen und Muslime werden in den Predigten kaum angesprochen und ihre Lebensrealitäten und Herausforderungen werden zu wenig thematisiert. Das ist allerdings ein Problem, das auch die christlichen Kirchen kennen.

Ausserdem sind Frauen zu wenig stark vertreten innerhalb der Moscheen. Auch in den Vorständen der Glaubensgemeinschaften gibt es kaum Frauen. Das geht gar nicht! Denn gerade für junge Musliminnen wäre es sehr wichtig zu sehen, dass sie im Vorstand vertreten sind. Mitsprachemöglichkeiten sind für die Identifikation mit der Gemeinschaft zentral. Frauen müssen in den Vereinen mitbestimmen können – was Gestaltung, Ausrichtung und Strategie des Vereins betrifft. Da braucht es jetzt Veränderungen, es ist höchste Zeit.

Wie kann die gesellschaftliche Mitsprache und Mitgestaltung der Frauen gefördert werden?

Es braucht mehr Frauen mit Migrationshintergrund, die in der Öffentlichkeit stehen. Politikerinnen zum Beispiel. Sie signalisieren jungen migrantischen Frauen, dass auch sie mitreden können. Diese Motivation erhältst du eher, wenn du dich mit einer

Person identifizieren kannst. Deshalb braucht die Schweizer Politik eine vielfältigere Repräsentation. Natürlich ist es nicht immer einfach, in der Öffentlichkeit zu stehen. Ich selbst etwa hatte sehr lange das Gefühl, meinen Migrationshintergrund durch harte Arbeit kompensieren zu müssen, damit ich eine gleichwertige Gesprächspartnerin bin und nichts Negatives auf meine Migrationserfahrung geschoben werden könnte. Erst später habe ich gelernt, diese als Befähigung zu verstehen, und realisiert, dass Personen mit Migrationsbiografie dadurch viele Erkenntnisse mitbringen. Das Leben vieler Muslime und Musliminnen in der Schweiz etwa ist geprägt von Kompromissen. Diese Erfahrungen sind wertvoll für politische und gesellschaftliche Diskussionen. In der Öffentlichkeit mitzudiskutieren braucht Mut – aber es lohnt sich. So erhalte ich insbesondere von Jungen positive Rückmeldungen nach Auftritten in den Medien. Viele freuen sich, dass eine junge Frau mit Migrationsbiografie mitdiskutiert. Diese öffentliche Präsenz ermutigt andere – das sollte nicht unterschätzt werden.

.....
Lea Küng, Master in Allgemeiner Geschichte, schreibt regelmässig für Frauenfragen.

«In der Öffentlichkeit mitzudiskutieren braucht Mut – aber es lohnt sich.»

«Il y avait le clivage social et puis ... j'étais une femme»

En 2017, Maribel Rodriguez est devenue directrice du Bureau vaudois de l'égalité entre les femmes et les hommes. Depuis, cette sociologue, spécialiste des politiques publiques et des questions de genre qui a parcouru le monde dans la coopération internationale durant près de vingt ans, a trouvé ses marques, et même plus.

Florence Hügi

Si toute sa vie est colorée par une certaine forme de discrimination, surtout celle qu'on ne dit pas mais qui apparaît dans les regards, la cheffe du bureau de l'égalité entre les femmes et les hommes n'en laisse rien paraître. Forte et tranquille, elle sait combien le bureau qu'elle dirige est important pour la société, tout en étant consciente de tous les freins qui prévalent aux enjeux de genre.

Elle se définit volontiers comme «une personne avec des fourmis dans les pieds: besoin de bouger, d'avancer, d'apprendre, de m'investir pour des causes que je pense justes», elle avoue pourtant une angoisse: la routine. Et elle sourit: «Le jour où je n'apprendrai plus rien, je céderai la place. Mais pour le moment, tout est passionnant!»

Elle, née dans un quartier modeste de Nyon où ses parents, immigrés espagnols, s'étaient installés, a appris à garder la tête haute. Dans les faits, elle serait une de ces «secondas», une immigrée de seconde génération, mais elle réfute le terme. «Je n'aime pas être qualifiée ainsi. Secondos, les seconds. Comme si nous n'étions pas tout à fait ancrés dans ce territoire? Le passé migratoire de mes parents marque mon identité, mais il ne m'appartient pas nécessairement. Et puis... seconde de quoi? Nous ne sommes pas un deuxième choix. J'ai été boursière, j'ai toujours travaillé en parallèle de mes études et mon chemin n'a pas été très facile. J'ai été confrontée très rapidement aux inégalités: il y avait le clivage social et puis ... j'étais une femme.»

Ce fameux «double» qui prend corps à l'école obligatoire déjà. Dans le canton de Vaud, alors qu'elle est écolière, cela se traduit par une curieuse disposition: «Les filles devaient avoir un 7 (sur 10) de moyenne pour passer en secondaire supérieur, là où les garçons étaient admis avec un 6. Ceci en vertu du fait que les filles étaient considérées comme plus mûres que les garçons et qu'il n'était pas question de les avantager. Si la disposition a été abolie en 1982 (ndlr: par une décision du Tribunal fédéral obligeant le canton de Vaud à l'abandonner¹), les représentations demeurent: c'est le genre de prétexte qui est encore parfois mis en avant pour justifier certaines inégalités aujourd'hui: celle-ci était une discrimination objective, mais il existe des manières plus subtiles.»

Au printemps 2019, cet épisode est revenu à la lumière dans l'exposition montée par son équipe, recensant les dix grandes étapes vaudoises et helvètes de l'accès à l'égalité pour les femmes. «Le nouveau droit matrimonial, par exemple, c'est très récent: il ne date que de 1988, l'année où les femmes ont pu enfin ouvrir un compte en banque, louer un appartement ou choisir un emploi sans l'accord de leur mari. Pour les jeunes femmes d'aujourd'hui ça paraît bien loin, mais c'était il y a à peine trente ans.»

Riche de son parcours, la jeune étudiante qu'elle était choisira d'étudier la sociologie et l'anthropologie sociale, envisageant tout naturellement une carrière internationale. Son Master en

«Les enjeux de genre concernent l'ensemble de la société.»



Maribel Rodriguez

«J'ai été confrontée très rapidement aux inégalités.»

poche, elle file au Guatemala où elle réalise l'étude de terrain nécessaire à son mémoire de maîtrise et découvre une réalité plus violente que ce qu'elle avait vécu en Suisse. «Dans les communautés indigènes, les conditions de vie sont difficiles pour tout le monde, mais encore davantage pour les femmes, confrontées à de criantes inégalités et à des violences spécifiques dans le cadre de conflits armés.» Violences familiales, maternités précoces, crimes de guerre visant spécifiquement les femmes, inégalités d'accès à la terre et aux activités économiques, les Guatemaltèques marquent profondément la sociologue engagée dans la coopération internationale.

«J'ai fait le parallèle avec ma propre existence: certes, je n'avais pas eu une autoroute au niveau de mes conditions de base, mais le contexte guatemaltèque me montrait comment, avec quelques difficultés supplémentaires, cela peut vite devenir

difficile à vivre.» Pour elle, c'est évident: travailler dans le domaine du développement durable et des questions de genre lui permet d'agir de manière transversale sur plusieurs thématiques importantes, notamment dans les politiques publiques. Cela restera le fil rouge de son parcours professionnel qui passera par l'Espagne, avant de rejoindre le PNUD (Programme des Nations Unies pour le développement), durant plus de quatre ans, d'abord à Cuba durant plus de trois ans puis au siège, à New York. Ensuite, elle travaillera comme chercheuse dans un institut de Madrid où elle restera environ sept ans, avant de rejoindre la Suisse.

«Etre une femme n'a pas toujours été un avantage, j'étais souvent la seule dans les équipes masculines, mais cela me donnait une longueur d'avance pour avoir accès aux femmes et aux enfants, qui sont souvent les premières victimes des conflits.

Au Guatemala, elle rencontre son mari et accouche de son premier enfant en Espagne. Elle se marie mais ne modifie pas son nom de famille. «Dans la culture hispanophone, on ne se réfère qu'à ses ascendants pour définir son nom de famille, pas à son conjoint, contrairement à la Suisse. Je me suis mariée ici en 1998, ce qui m'a donné la possibilité de conserver mon nom de famille tout en étant obligée d'y ajouter celui de mon époux, ce qui n'est plus possible depuis le 1er janvier 2013. En modifiant sa loi et en supprimant l'accès au double nom, la Suisse a appliqué une «fausse bonne idée», comme c'est souvent le cas dans le domaine du genre: or, on voit que dans la plupart des couples, la femme abandonne son patronyme au profit de celui du mari, alors que la loi lui laisse le choix.»

Et de «fausses bonnes idées», cette analyste fine et aguerrie en a croisé beaucoup. «Je me souviens notamment d'un projet, en Espagne, qui prévoyait de créer une sorte de salaire pour proches aidants. En mettant en évidence que ces personnes sont le plus souvent des femmes, nous avons pu travailler sur les effets pervers d'une telle idée, tels que les stéréotypes de genre qui attribuent le travail de «care» aux femmes, les éloignant ainsi du marché de l'emploi et précarisant leur situation durablement, conditionnées à l'état de santé de la personne prise en charge.»

Plus tard, alors que, revenue en Suisse, elle dirige la Fédération genevoise de coopération, elle cite un autre biais de genre, rencontré dans un projet au Sénégal. «C'était une chouette équipe mixte de jeunes architectes et d'ingénieur-e-s, qui travaillaient à la reconstruction d'une zone périurbaine qui avait été inondée. Dans cette région, la polygamie était la norme et les hommes avaient besoin de plusieurs maisons pour loger leurs femmes. Si les propriétés leur appartenaient, les dettes immobilières

étaient au nom de leurs épouses qui travaillaient pour les rembourser. En mettant le doigt sur cet élément, l'équipe a pu discuter de cette manière de faire: trop souvent, nous mettons ces inerties sur le compte de la culture alors que tout peut, et doit, être interrogé.»

Toutes ces expériences lui font voir le terrain suisse comme une mine d'or de réflexions, de discussions et de combats à mener.

«L'anthropologue, avec son regard neuf, met en lumière des (dys)fonctionnements dans les pays qu'il/elle observe qui échappent à celles et ceux qui y vivent. En revenant dans son pays, la même chose peut se produire: il/elle voit son propre système avec un nouveau regard. C'est ce qui s'est produit pour moi. En Suisse, je vois d'importantes inégalités, notamment dans l'architecture de la prévoyance sociale, le système d'imposition conjoint, les résistances face à un congé paternité ou encore la violence domestique.»

Ce dernier sujet, dernier aussi à avoir rejoint les préoccupations des Bureaux de l'égalité, est devenu central. «Il y avait une impression, quasiment un tabou, que ce qui se passait dans le couple devait rester privé. Pourtant, il s'agit d'une affaire éminemment publique et politique, puisque les statistiques sont claires: aujourd'hui, un homicide sur deux concerne les femmes et a lieu au foyer. Heureusement, il y a aujourd'hui un consensus au niveau étatique et politique pour soutenir les lois mises en vigueur à ce sujet, mais sur le terrain, la situation s'améliore peu: les femmes meurent encore à domicile. C'est pourquoi nous devons actionner un levier important qui est celui de l'éducation. Par le biais de «L'Ecole de l'égalité»², qui vient d'être fondamentalement revisité, mais aussi en faisant réfléchir les enfants et les jeunes

De «fausses bonnes idées», elle en a croisé beaucoup.

«En revenant dans son pays, on voit son propre système avec un nouveau regard.»

sur comment respecter l'autre et se faire respecter. Sur les comportements adéquats à adopter. C'est un travail long et multifacettes qui doit aussi prendre en compte la réalité du harcèlement, dans le milieu scolaire, dans la rue ou dans la vie professionnelle. En ce sens, le mouvement #MeToo a permis de dépolématiser le débat et de le placer sur le devant de la scène. C'est fondamental. Ce mouvement, qui passe par l'affirmation du corps et le respect de son intégrité est réjouissant. Dans ce sens, la Grève du 14 juin 2019, où beaucoup de jeunes femmes se sont engagées, en est une bonne illustration: j'apprécie ce «coup de jeune!»

Un mouvement particulièrement important à l'heure où le grand danger, selon elle, vient de «cette tendance à diluer les inégalités entre les femmes et les hommes sous le couvert de notions telles que la diversité, à glisser des pointes d'humour et de railleries dans le discours, à minimiser l'importance des questions d'égalité ou l'activité des bureaux, en arguant qu'il y a des «causes plus importantes, des sujets plus graves, d'autres minorités en difficulté».

«Les femmes ne sont pas une minorité et les enjeux de genre concernent l'ensemble de la société. En même temps, si je n'étais pas prête à encaisser certaines choses ... je ferais un autre métier», sourit-elle.

Et de citer Simone de Beauvoir et sa fameuse maxime: «N'oubliez jamais qu'il suffira d'une crise politique, économique ou religieuse pour que les droits des femmes soient remis en question. Ces droits ne sont jamais acquis. Vous devrez rester vigilantes votre vie durant.»

Dont acte.

Florence Hügi est journaliste RP, formatrice et spécialiste des questions de genre. Elle est la fondatrice de Filigranes Formation – Coaching – Ecriture.

Notes

- 1 http://relevancy.bger.ch/php/clir/http/index.php?highlight_docid=atf%3A%2F%2F108-IA-22%3Afr&lang=fr&type=show_document
- 2 Matériel pédagogique réalisé par la Conférence romande des Bureaux de l'égalité et mené sous l'égide du Bureau de l'égalité du canton de Vaud. Il a pour objectif d'encourager la prise en compte de l'égalité dans la formation. www.vd.ch/themes/etat-droit-finances/egalite-entre-les-femmes-et-les-hommes/formation-et-enseignement-jom-ecole-de-legalite-materiel-pedagogique-etc/ecole-de-legalite/



Frauenstreik in Bern, 14. Juni 2019





Frauenstreik in Bern, 14. Juni 2019







Frauenstreik in Bern, 14. Juni 2019





Frauenstreik in Bern, 14. Juni 2019





Frauenstreik in Bern, 14. Juni 2019

Fotos | Photos | Fotografie

Für dieses Heft hat **Silvia Hugi Lory** (henrygehtzummond.ch) mit ihrer Kamera zwei Veranstaltungen begleitet:

- Am 7. März 2019 fand im Nationalratssaal das Podium «Berufe: Frauen können alles» statt, organisiert von politfrauen.ch. Diese Webseite der Parlamentsdienste will Frauen motivieren, sich politisch zu engagieren, Fotos auf den Seiten 24–27.
- Am 14. Juni 2019 dokumentierte die Fotografin verschiedene Berner Aktionen im Rahmen des zweiten nationalen Frauen*streiks, Fotos auf den Seiten 16–19, 32, 64–68.

Die Fotos vom Frauen*streik auf den Seiten 33, 60–63 wurden von **Elisabeth Keller** und **Claudia Weilenmann** zur Verfügung gestellt.

Ebenfalls im Rahmen des Frauen*streiks wurden mit der Aktion «Frauen*macht Geschichte» Strassenschilder nach bedeutenden Frauen umbenannt. Die Fotos davon auf den Seiten 48–51 wurden vom **Frauen*streik Kollektiv Zürich** zur Verfügung gestellt.

An der Verabschiedung von Elisabeth Keller, der langjährigen Geschäftsführerin der EKF, am 27. Juni 2019 haben **Nadia Schuwey** und **Claudia Weilenmann** fotografiert. Fotos auf den Seiten 7, 8, 10.

Das Bild von Elisabeth Kopp auf Seite 39 ist entstanden im Rahmen der Feierlichkeiten zum 50-Jahr-Jubiläum des kantonalen Frauenstimmrechts im Kanton Basel-Stadt (erster Kanton in der Deutschschweiz). Zur Verfügung gestellt von der **Abteilung Gleichstellung** von Frauen und Männern des Kantons Basel-Stadt.

La photographe **Silvia Hugi Lory** (henrygehtzummond.ch) a couvert deux événements pour ce numéro:

- Une table ronde sur le thème «Métiers: les femmes peuvent tout faire» a eu lieu le 7 mars 2019 dans la salle du Conseil national à l'initiative de politfrauen.ch. Ce site Internet des Services du Parlement a pour but d'encourager les femmes à s'engager en politique. Photos en pages 24–27.
- La photographe a documenté diverses actions bernoises le 14 juin 2019, dans le cadre de la grève nationale des femmes*. Photos en pages 16–19, 32, 64–68.

Les photos de la grève des femmes* en pages 33, 60–63 ont été mises à disposition par **Elisabeth Keller** et **Claudia Weilenmann**.

C'est également dans le cadre de la grève des femmes* que le collectif zurichois a lancé une action pour donner à des rues le nom de personnalités féminines. Les photos de cette action, présentées en pages 48–51, ont été fournies par **Frauen*streik Kollektiv Zürich**.

Le 27 juin 2019, **Nadia Schuwey** et **Claudia Weilenmann** ont pris des clichés lors de l'apéritif de départ d'Elisabeth Keller, qui a été cheffe de la CFQF pendant de longues années. Photos en pages 7, 8, 10.

La photo d'Elisabeth Kopp en page 39 a été prise lors des festivités du cinquantième du suffrage féminin dans le canton de Bâle-Ville (1er canton de Suisse alémanique à l'avoir instauré). Aimablement mis à disposition par le **Bureau de l'égalité** entre femmes et hommes du canton de Bâle-Ville.

Per questo numero di «Questioni femminili» **Silvia Hugi Lory** (henrygehtzummond.ch) ha seguito con la sua macchina fotografica due manifestazioni:

- il 7 marzo 2019, la tavola rotonda «Professioni: le donne possono fare tutto» organizzata nella Sala del Consiglio nazionale da donnepolitiche.ch, la pagina web dei Servizi del Parlamento che vuole motivare le donne a impegnarsi in politica (fotografie alle pagine 24–27);
- il 14 giugno 2019, il secondo sciopero nazionale delle donne* (fotografie di diverse azioni attuate a Berna alle pagine 16–19, 32, 64–68.).

Le fotografie dello sciopero delle donne* alle pagine 33, 60–63 sono state messe a disposizione da **Elisabeth Keller** e **Claudia Weilenmann**.

Tra le varie azioni inscenate per lo sciopero delle donne*, «Frauen*macht Geschichte» ha visto l'affissione, accanto a cartelli stradali e nomi delle strade, di manifesti di donne che hanno fatto la storia. Le relative fotografie alle pagine 48–51 sono state messe a disposizione dallo **Frauen*streik Kollektiv Zürich**.

Le fotografie alle pagine 7, 8 e 10 sono state scattate il 27 giugno 2019 all'aperitivo di commiato di Elisabeth Keller, capo di lungo corso della CFQF, da **Nadia Schuwey** e **Claudia Weilenmann**.

La fotografia che ritrae Elisabeth Kopp a pagina 39 è stata scattata durante i festeggiamenti per il cinquantesimo anniversario del suffragio femminile nel Cantone di Basilea Città (il primo della Svizzera tedesca ad averlo introdotto). Per gentile concessione del **dipartimento preposto all'uguaglianza** fra donne e uomini nel Cantone di Basilea Città.

Impressum

Zeitschrift **Frauenfragen**

42. Jahrgang, Ausgabe November 2019

Revue **Questions au féminin**

42^e année, édition novembre 2019

Rivista **Questioni femminili**

42^o anno, edizione novembre 2019

Herausgeberin / Edition / A cura della

Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF / Commission fédérale pour les questions féminines CFQF / Commissione federale per le questioni femminili CFQF
Schwarztorstrasse 51, 3003 Bern, ☎ 058 462 92 75
ekf@ebg.admin.ch, www.frauenkommission.ch, www.comfem.ch

Redaktion / Rédaction / Redazione

Bettina Fredrich, Eva Granwehr, Elisabeth Keller, Deborah Oliveira, Claudia Weilenmann

Verantwortlich / Responsable / Responsabile

Elisabeth Keller, Bettina Fredrich

Abonnemente / Abonnements / Abbonamenti

«**Frauenfragen**» erscheint einmal pro Jahr. Das Abonnement ist kostenlos und kann bestellt werden bei:

Bundesamt für Bauten und Logistik BBL, Bundespublikationen, CH-3003 Bern,
Telefon 058 465 50 50, verkauf.zivil@bbl.admin.ch
www.frauenkommission.ch > Publikationen > Fachzeitschrift «Frauenfragen»

«**Questions au féminin**» paraît une fois par an. L'abonnement est gratuit et peut être obtenu auprès de:

Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL, Publications fédérales, CH-3003 Berne,
Téléphone 058 465 50 50, vente.civil@bbl.admin.ch
www.comfem.ch > Publications > Revue spécialisée «Questions au féminin»

«**Questioni femminili**» esce una volta l'anno. L'abbonamento è gratuito. Si può ordinare scrivendo o

telefonando all'Ufficio federale delle costruzioni et della logistica UFCL, Pubblicazioni federali,
CH-3003 Berna, Telefono 058 465 50 50, vendita.civile@bbl.admin.ch
www.comfem.ch > Pubblicazioni > Rivista specializzata «Questioni femminili»

Gestaltung / Graphisme / Concezione grafica

Renata Hubschmied, Bern

Die in den einzelnen Artikeln vertretenen Standpunkte müssen sich nicht mit der Meinung der EKF decken.

Les points de vue exprimés dans les divers articles ne doivent pas forcément coïncider avec l'opinion de la CFQF.

I punti di vista espressi nei diversi articoli non devono necessariamente corrispondere con l'opinione della CFQF.

ISSN: 2235-1833

Art. Nr. 303.500.19 11.19 4500 862 676 029

Der zweite nationale Frauenstreik vom 14. Juni 2019 hat gezeigt: Engagement für die Sache der Frauen bleibt aktuell und notwendig, denn eine gerechte Geschlechterordnung ist in der Schweiz nicht erreicht. Von den fantasievollen und kämpferischen Aktionen zeugen die Fotos in diesem Heft. Passend dazu führten wir Interviews mit sieben Pionierinnen, die von den 1950er Jahren bis heute politisch und gesellschaftlich aktiv waren und sind. Neben «traditionellen» Politikerinnen und zivilgesellschaftlich engagierten Frauen kommen auch die erste «Madame Egalité» und eine heutige Gleichstellungsbeauftragte zu Wort.

La cause des femmes reste d'actualité et il est indispensable de continuer à s'engager car le système en Suisse n'est toujours pas égalitaire. Voilà ce que nous avons pu constater lors de la deuxième grève nationale des femmes le 14 juin 2019. Les photos publiées ici témoignent de la créativité et de la combativité des actions entreprises à cette occasion. Pour leur faire écho, nous avons interviewé sept pionnières actives en politique et dans la société, des années 50 à nos jours. Il s'agit de femmes politiques «classiques», mais aussi de la première «Madame Égalité» et d'une déléguée à l'égalité en poste actuellement.

Il secondo sciopero nazionale delle donne del 14 giugno 2019 ha mostrato che l'impegno per la causa delle donne rimane attuale e necessario, dato che in Svizzera l'uguaglianza fra i generi non è ancora raggiunta. Le fotografie di questo numero ritraggono alcune delle azioni fantasiose e combattive inscenate per l'occasione. Alle immagini abbiamo abbinato sette interviste ad altrettante pioniere, che dagli anni 1950 a oggi si sono impegnate e continuano a impegnarsi nella politica e nella società. Oltre ad alcune politiche di lungo corso e ad alcune donne attive nella società civile, abbiamo dato la parola anche alla prima direttrice del primo ufficio sulla condizione femminile della Svizzera e a una delegata alla parità dei giorni nostri.

